



**POZOR!**

**MIKROVLNNÁ ENERGIE  
NEODSTRAŇUJTE TENTO KRYT!**

Opravu smí provádět pouze odborný servis.

(Toto upozornění vystřihněte a nalepte na zadní stranu mikrovlnné trouby.)

**Návod k použití**

---

---

**HF 25G5L2**

**HF 25G5R2**

---

---

---

# Obsah

<b>Bezpečnostní pokyny</b> .....	<b>4</b>
Před instalací.....	4
Pokyny pro vaši bezpečnost.....	4
Pokyny při použití mikrovln.....	6
Příčiny závad.....	9
<b>Váš nový spotřebič</b> .....	<b>10</b>
Ovládací panel .....	10
Tlačítka a displej.....	11
Příslušenství .....	12
Varný prostor .....	12
<b>Zapnutí a vypnutí spotřebiče</b> .....	<b>13</b>
<b>Před prvním použitím</b> .....	<b>14</b>
Nastavení času.....	14
Zahřátí varného prostoru .....	15
Čištění příslušenství .....	15
<b>Mikrovlny</b> .....	<b>16</b>
Nádobí.....	16
Mikrovlnné výkony .....	17
Nastavení výkonu .....	17
<b>1,2,3 Třístupňový provoz</b> .....	<b>19</b>
Nastavení třístupňového provozu.....	19
<b>Grilování</b> .....	<b>21</b>
Nastavení grilu.....	21

---

# Obsah

<b>Kombinace grilu a mikrovln</b> .....	<b>23</b>
Nastavení .....	23
<b>Programová automatika</b> .....	<b>24</b>
Nastavení programu .....	24
Poznámky k programové automatice .....	26
<b>Paměť</b> .....	<b>30</b>
Uložení do paměti .....	30
Spuštění paměti .....	31
<b>Změna základního nastavení</b> .....	<b>32</b>
Základní nastavení .....	32
<b>Čištění a ošetřování</b> .....	<b>33</b>
Čisticí prostředky .....	33
<b>Co dělat v případě závady?</b> .....	<b>35</b>
<b>Autorizovaný servis</b> .....	<b>37</b>
Technické údaje .....	38
<b>Ekologická likvidace</b> .....	<b>39</b>
<b>Testovali jsme pro Vás v našem kuchyňském studiu</b> .....	<b>39</b>
Rozmrazování, ohřívání a vaření v mikrovlnné troubě .....	40
Tipy k mikrovlnám.....	45
Tabulka grilování .....	46
Kombinace grilu a mikrovln .....	47
<b>Zkušební pokrmy podle EN 60705</b> .....	<b>48</b>

Deklarovaná hodnota emise hluku tohoto spotřebiče je 59 dB (A), což představuje váženou hladinu akustického výkonu L<sub>wa</sub> vzhledem k referenčnímu akustickému výkonu 1pW.

Případné technické změny, tiskové chyby a odlišnosti ve vyobrazení jsou vyhrazeny bez upozornění. Aktuální návod najdete na webových stránkách [www.siemens-home.com/cz](http://www.siemens-home.com/cz).

---

# Bezpečnostní pokyny

Pečlivě si přečtete tento návod k použití. Jen tak dokážete svůj spotřebič bezpečně a správně obsluhovat.

Dobře uschovejte návod k použití a návod k montáži. Pokud budete přístroj dále předávat, přiložte také návody.

---

## Před instalací

### Škody způsobené přepravou

Po vybalení zkontrolujte spotřebič. Pokud se vyskytne poškození způsobené přepravou, nesmíte spotřebič připojovat.

### Elektrické připojení

Přístroj smí připojovat pouze koncesovaný odborník. Při poškození z důvodu nesprávného připojení nemáte nárok na záruku.

### Umístění a připojení

Dodržujte prosím speciální návod k montáži.

---

## Pokyny pro vaši bezpečnost

Tento spotřebič je určen pouze pro použití v domácnosti. Spotřebič použijte výhradně k přípravě pokrmů a nápojů.

Dospělí a děti nesmí spotřebič nikdy používat bez dozoru,

- pokud nejsou tělesně či duševně schopní nebo
- nemají příslušné vědomosti a zkušenosti ke správné obsluze spotřebiče.

Nikdy nedovolte dětem, aby si hrály se spotřebičem.

## **Horký varný prostor**

### **Nebezpečí popálení!**

Nikdy se nedotýkejte vnitřních ploch nebo vytápěcích těles spotřebiče. Dvířka spotřebiče otevírejte opatrně. Může z nich vystoupit horká pára. Udržujte malé děti mimo dosah spotřebiče.

### **Nebezpečí požáru!**

Do varného prostoru nikdy nevkládejte hořlavé předměty. Nikdy neotevírejte dvířka spotřebiče, vychází-li ze spotřebiče kouř. Vypněte spotřebič. Vytáhněte síťovou zástrčku, resp. vypněte pojistky v pojistkové skříni.

### **Nebezpečí zkratu!**

Nikdy neskřípejte přírodní kabel horkými dvířky spotřebiče. Kabelová izolace se může roztavit.

### **Nebezpečí popálení!**

Nikdy nepoužívejte k přípravě pokrmů velké množství nápojů s vysokým obsahem alkoholu. Alkoholové páry se mohou ve varném prostoru vznítit. Používejte pouze malé množství nápojů s vysokým obsahem alkoholu a dvířka spotřebiče otevírejte opatrně.

## **Horké příslušenství**

### **Nebezpečí popálení!**

Nikdy nevytahujte horké příslušenství nebo nádoby ze spotřebiče bez použití chňapky.

## **Poškození dvířek spotřebiče nebo jejich těsnění**

### **Nebezpečí vážného poškození zdraví!**

Pokud má spotřebič poškozená dvířka nebo těsnění dvířek, neuvádějte jej do provozu. Mikrovlnná energie by se mohla šířit ven. Troubu použijte teprve poté, co bude opravena.

## **Zrezavělé povrchy**

### **Nebezpečí vážného poškození zdraví!**

Při nedostatečném čištění mohou povrchy spotřebiče časem zrezavět. Může docházet k unikání mikrovlnné energie. Čistěte pravidelně spotřebič.

<b>Otevřený kryt</b>	<p>Nebezpečí úrazu elektrickým proudem! Nikdy neodstraňujte kryt. Spotřebič funguje pod vysokým napětím.</p> <p>Nebezpečí vážného poškození zdraví! Nikdy neodstraňujte kryt. Chrání před únikem mikrovlnné energie.</p>
<b>Horké nebo mokré okolní prostředí</b>	<p>Nebezpečí zkratu! Nikdy nevystavujte spotřebič vysokým teplotám nebo vlhkosti.</p>
<b>Neodborné opravy</b>	<p>Nebezpečí úrazu elektrickým proudem! Neodborné opravy jsou nebezpečné. Opravu smí vykonávat výhradně technik autorizovaného servisu vyškolený naší společností. Nikdy neotevírejte kryt. Spotřebič je pod vysokým napětím. Kryt chrání před mikrovlnnou energií.</p> <p>Je-li spotřebič vadný, vypněte pojistku v pojistkové skříňce nebo vytáhněte síťovou zástrčku. Zavolejte servis.</p>

---

## **Pokyny při použití mikrovln**

<b>Příprava potravin</b>	<p>Nebezpečí požáru! Mikrovlny používejte výhradně k přípravě potravin, které jsou vhodné ke konzumaci. Jiné použití může být nebezpečné. Například zahřívání obilné nebo kukuřičné polštářky zapomenuté v troubě se mohou vznítit i po několika hodinách.</p>
<b>Nádobí</b>	<p>Nebezpečí poranění! Nádobí z porcelánu a keramiky může mít v rukojetích a poklicích malé otvory, pod nimiž se skrývají duté prostory. Tekutiny, které do prostoru proniknou mohou způsobit prasknutí nádobí.</p>

Používejte pouze nádobí, které je vhodné pro mikrovlnné trouby.

**Nebezpečí popálení!**

Horké pokrmy mohou rozehrát nádobí. Nádobí a příslušenství vytahujte z trouby pouze s použitím chňapky.

### **Mikrovlnný výkon a čas**

**Nebezpečí požáru!**

Nenastavujte příliš vysoký mikrovlnný výkon nebo čas.

Potraviny se mohou vznítit a spotřebič poškodit. Řiďte se údaji uvedenými v tomto návodu k použití.

### **Obaly**

**Nebezpečí požáru!**

Nikdy neohřívejte pokrmy v obalech, které je mají udržet teplé.

Nenechávejte ohřívat bez dozoru potraviny v obalech z plastu, papíru nebo jiného hořlavého materiálu.

**Nebezpečí popálení!**

U vzduchotěsně uzavřených potravin může obal prasknout.

Dodržujte údaje na obalu. Pokrmy vytahujte z trouby pouze pomocí chňapky.

### **Nápoje**

**Nebezpečí opaření!**

Při ohřívání tekutin může dojít k utajenému varu. To znamená, že tekutina dosáhne teploty varu, aniž by na povrchu vystupovaly typické bublinky. Již při nepatrném otřesu nádoby se pak může tekutina prudce vylít nebo vystříknout.

Při ohřívání tekutin vložte proto do nádoby lžičku. Tak zabráníte utajenému varu.



**Nebezpečí exploze!**  
Nikdy neohřívejte nápoje nebo jiné potraviny v pevně uzavřených nádobách.

Nikdy nezahřívejte alkoholické nápoje na příliš vysokou teplotu.

### **Dětská výživa**

**Nebezpečí popálení!**  
Dětskou výživu nikdy neohřívejte v uzavřených nádobách. Vždy sundejte víčko nebo dudlík.  
Po ohřátí výživu dobře promíchejte nebo protřepte, aby se teplota rovnoměrně rozložila.  
Než budete dítěti výživu podávat, zkontrolujte teplotu.

### **Potraviny se skořápkou nebo slupkou**

**Nebezpečí popálení!**  
Nikdy nevařte vejce ve skořápce. Nikdy nehřívejte natvrdo uvařená vejce. Mohou prasknout nebo explodovat dokonce i poté, co ohřívání v troubě skončilo. To platí také pro plody moře v lasturách nebo korýše. Při přípravě volského oka nebo vejce ve skle předem propíchněte žloutek.

U potravin s pevnou skořápkou nebo slupkou, jako např. jablka, rajčata, brambory nebo párky může slupka prasknout. Proto ji před ohříváním propíchněte.

### **Sušení potravin**

**Nebezpečí požáru!**  
V mikrovlnné troubě nikdy nesušte potraviny.



### **Potraviny s nízkým obsahem vody**

Nebezpečí požáru!  
Nerozmrazujte a neohřívejte potraviny s nízkým obsahem vody jako je např. chléb na vysoký výkon nebo příliš dlouho.

### **Stolní olej**

Nebezpečí požáru!  
Nikdy neohřívejte v mikrovlnné troubě stolní olej.

---

## **Příčiny závad**

### **Voda v horkém varném prostoru**

Nikdy nelijte vodu do horkého varného prostoru. Vzniká vodní pára. Z důvodu změny teploty může dojít k poškození keramické základní desky.

### **Chlazení s otevřenými dvířky**

Varný prostor nechte vychladnout pouze zavřený. Do dvířek spotřebiče nic nepřivírejte. I když jsou dvířka otevřena jen na malou šěrbinu, může časem dojít k poškození okolního nábytku.

### **Silně znečištěné těsnění**

Jestliže je těsnění silně znečištěné, nedovírají dvířka spotřebiče správně. Může dojít k poškození okolního nábytku. Těsnění udržujte vždy čisté.

### **Používání mikrovlnné trouby bez potravin**

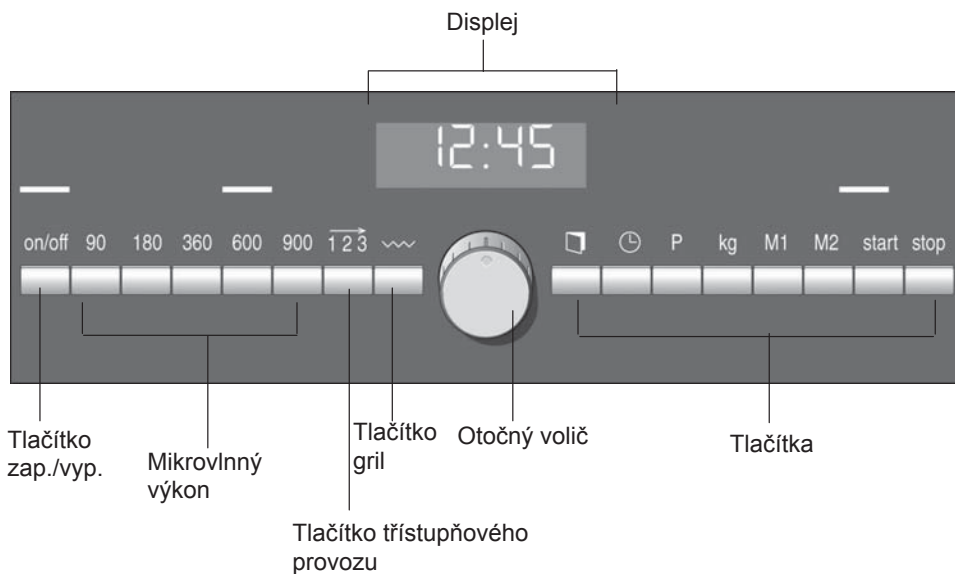
Mikrovlnnou troubu zapínejte pouze pokud jsou ve varném prostoru potraviny. Bez potravin může dojít k přetížení spotřebiče. Výjimku představuje krátký test vhodnosti nádobí (viz. pokyny k nádobí).

# Váš nový spotřebič

Zde se seznámíte s vaším novým spotřebičem. Vysvětlíme Vám ovládací panel a jednotlivé ovládací prvky. Získáte informace o varném prostoru a příslušenství.

## Ovládací panel

Zde je uveden přehled ovládacího panelu. Odchylky jsou možné podle jednotlivých typů spotřebiče.





### Otočný volič


Otočný volič je zápusťný. Pro zasunutí a vysunutí na něj zatlačte.

## Tlačítka a displej

Pomocí tlačítek nastavujete různé přídavné funkce. Na displeji můžete odečíst nastavené hodnoty.

Symbol	Funkce tlačítka
on/off	Zapnutí a vypnutí spotřebiče
90	Mikrovlnný výkon 90 W
180	Mikrovlnný výkon 180 W
360	Mikrovlnný výkon 360 W
600	Mikrovlnný výkon 600 W
900	Mikrovlnný výkon 900 W
 123	Třístupňový provoz
	Gril
	Otevření dvířek spotřebiče
	Otevření a zavření nabídky časových funkcí
<b>P</b>	Volba programu
kg	Volba hmotnosti
<b>M1 / M2</b>	Volba paměti
start	Spuštění provozu
stop	Zastavení provozu

### Poznámky

Která časová funkce je právě aktivní poznáte podle ukazatele ► před odpovídajícím symbolem.  
Výjimka: U hodin svítí čas  pouze pokud jej měníte.

Po zapnutí svítí lampa ve varném prostoru.

---

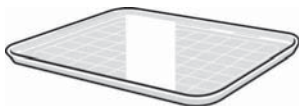
## Příslušenství

Váš spotřebič je vybaven následujícím příslušenstvím:



### Rošt

Použitelný jako podložka pod nádoby nebo ke grilování a opékání.



### Skleněná pánev

Slouží jako ochrana proti stříkání, pokud grilujete pokrmy přímo na roštu. Umístěte do skleněné pánve rošt. Skleněná pánev může při použití v mikrovlnné troubě posloužit také jako mísa.

---

## Varný prostor

Chladicí ventilátor

Spotřebič je vybaven chladicím ventilátorem. Ventilátor může pokračovat v činnosti, i když byl spotřebič vypnut.

### Upozornění

Když je mikrovlnná operace v chodu, zůstává trouba studená. Ventilátor se přesto zapne a může být v provozu i po ukončení mikrovlnné operace.

Na okénku dveří, vnitřních stěnách a dně může dojít k výskytu kondenzované vody. To je normální a funkce mikrovln tímto není ovlivněna. Po vaření kondenzovanou vodu setřete.

---

# Zapnutí a vypnutí spotřebiče

Pomocí tlačítka  $\text{on/off}$  zapnete a vypnete mikrovlnnou troubu.

## Zapnutí

Stiskněte tlačítko  $\text{on/off}$ .  
Zvolte požadovaný druh provozu.

- Tlačítko 90, 180, 360, 600 nebo 900 W pro nastavení mikrovlnného výkonu.
- Tlačítko  $\vec{123}$  = Třístupňový provoz
- Tlačítko  $\sim$  = Gril
- Tlačítka **P** a **kg** = Programová automatika
- Tlačítko **M1** nebo **M2** = Paměť

Postup při nastavování je uveden v jednotlivých kapitolách.

## Vypnutí

Stiskněte tlačítko  $\text{on/off}$ .  
Spotřebič se vypne, na displeji se zobrazí hodiny.

---

# Před prvním použitím

Zde se dozvíte, co musíte udělat před prvním použitím mikrovlnné trouby k přípravě pokrmů. Nejprve si přečtěte kapitolu „Bezpečnostní pokyny“.

---

## Nastavení času

Po připojení svítí na ukazateli tři nuly a symboly ►⌚. Nastavte čas.

1. Otočným voličem nastavte aktuální čas.
2. Stiskněte tlačítko ⌚.  
Čas je nastaven.

## Skrytí času

Můžete čas skrýt. Pak bude viditelný pouze když je trouba v provozu. Prosím viz kapitola „Změna základního nastavení“

### Upozornění


Abyste snížili spotřebu v pohotovostním režimu vašeho spotřebiče, můžete čas skrýt. Viz kapitola „Změna základního nastavení“.





---

## Zahřátí varného prostoru

Pach novoty spotřebiče odstraníte tak, že rozehřejete prázdný uzavřený varný prostor.

Dbejte na to, aby se ve varném prostoru nenacházely žádné zbytky obalů.

Rozehřejte varný prostor po dobu 10 minut pomocí stupně  grilování III.

1. Stiskněte tlačítko *on/off* .
2. Stiskněte jednou tlačítko  gril. Na displeji se objeví grill , 10:00 min a symbol |.
3. Stiskněte tlačítko start.  
Trouba se zapne.

Po uplynutí nastaveného času zazní akustický signál. Stiskněte tlačítko stop nebo otevřete dvířka spotřebiče.

---

## Čištění příslušenství

Před prvním použitím příslušenství je nutné příslušenství důkladně očistit horkým mycím roztokem a utěrkou.

---

# Mikrovlny

Mikrovlny jsou v pokrmech přeměňovány na teplo. Mikrovlny můžete používat sólo, tj. samostatně, nebo v kombinaci s grilem. Získáte informace o nádobí a můžete se dočíst, jak máte nastavovat mikrovlnný výkon.

## Poznámka

V kapitole „ Testovali jsme pro vás v našem kuchyňském studiu“ najdete příklady rozmrazování, ohřívání a vaření pomocí mikrovln.

---

## Nádobí

### Vhodné nádobí

Vhodné jsou nádoby odolné proti vysokým teplotám ze skla, sklokeramiky, porcelánu, keramiky nebo teplotně stálého plastu. Tyto materiály propouštějí mikrovlny.

Můžete také použít servírovací nádobí. Vyhněte se tak přemísťování pokrmů.

Nádobí se zlatým nebo stříbrným dekorem používejte pouze v případě, pokud výrobce zaručuje, že je vhodné pro mikrovlny.

### Nevhodné nádobí

Nevhodné je kovové nádobí. Kov nepropouští mikrovlny. Pokrmy zůstanou v uzavřených kovových nádobách studené.

**Pozor!** Kov, např. lžička ve sklenici musí být vzdálena minimálně 2 cm od stěn varného prostoru a od vnitřní strany dvířek. Jiskry by mohly poškodit vnitřní skleněnou část dvířek.

### Test vhodnosti nádobí

Nikdy nezapínejte mikrovlnnou troubu bez potravin. Jedinou výjimkou je následující test vhodnosti nádobí.



Pokud si nejste jisti, zda je nádoba vhodná k použití v mikrovlnné troubě, proveďte tento test: Postavte do trouby prázdnou nádobu a zahřívejte po dobu 30-60 vteřin na maximální výkon trouby. Během ohřívání kontrolujte teplotu. Nádoba by měla zůstat na dotek chladná nebo vlažná. Pokud je horká, nebo z ní odletují jiskry, není vhodná.

---

## Mikrovlnné výkony

Požadovaný mikrovlnný výkon nastavíte pomocí tlačítek.

90W	k rozmrazování choulostivých pokrmů
180W	k rozmrazování a vaření
360W	k vaření masa a ohřevu choulostivých pokrmů
600W	ohřev a vaření pokrmů
900W	ohřev tekutin

Když stisknete tlačítko, rozsvítí se zvolený výkon.

### Poznámka

Mikrovlnný výkon 900 W můžete nastavit maximálně na 30 minut. Všechny ostatní stupně výkonu lze nastavit až na 90 minut.

---


## Nastavení výkonu

Příklad: Mikrovlnný výkon 360 W, doba trvání 17 minut.

1. Stiskněte tlačítko **on/off**.  
Váš spotřebič je připraven k provozu.
2. Stiskněte tlačítko k nastavení požadovaného mikrovlnného výkonu.  
Ukazatel nad výkonem se rozsvítí a zobrazí se navržená doba trvání.
3. Pomocí otočného voliče nastavte dobu ohřevu.

4. Stiskněte tlačítko Start. Spotřebič se zapne. Na displeji se odečítá doba ohřevu.

**Doba ohřevu uplynula**

Zazní akustický signál. Spotřebič se vypne. Provoz je ukončen. Pomocí tlačítka *on/off* vypněte spotřebič. Akustický signál můžete předčasně vypnout tlačítkem .

**Otevření dvířek během provozu**

Provoz se zastaví. Po uzavření dvířek stiskněte tlačítko start. Provoz pokračuje.

**Změna délky ohřevu**

Změna délky ohřevu je možná kdykoliv. Změňte ji pomocí otočného voliče.

**Změna mikrovlnného výkonu**

Stiskněte tlačítko nového mikrovlnného výkonu. Pomocí otočného voliče nastavte délku ohřevu a opět zapněte spotřebič.

**Zrušení nastavení**

Stiskněte 2x tlačítko stop. Vypněte spotřebič pomocí tlačítka *on/off*.

**Poznámky**

Když zapnete spotřebič pomocí tlačítka *on/off*, zobrazí se na displeji vždy jako návrh nejvyšší mikrovlnný výkon. Pokud během provozu otevřete dvířka, může ventilátor pokračovat v činnosti.

---

# 1,2,3 Třístupňový provoz

Pomocí třístupňového provozu můžete nastavit a spustit až 3 mikrovlnné výkony a doby ohřevu. Zároveň můžete také zapnout gril.

## Nádobí

Vždy používejte nádobí odolné proti vysokým teplotám vhodné do mikrovlnné trouby.

---

## Nastavení třístupňového provozu

1. Stiskněte tlačítko **on/off**.  
Váš spotřebič je připraven k provozu.
2. Stiskněte tlačítko  $\overrightarrow{123}$ .  
Na displeji se zobrazí  $\overrightarrow{1}$  pro první sériový provoz.
3. Nastavte první mikrovlnný výkon a délku ohřevu.
4. Stiskněte tlačítko  $\overrightarrow{123}$ .  
Zobrazí se  $\overrightarrow{2}$  pro druhý sériový provoz.
5. Nastavte druhý mikrovlnný výkon a délku ohřevu.
6. Stiskněte tlačítko  $\overrightarrow{123}$ .  
Zobrazí se  $\overrightarrow{3}$  pro třetí sériový provoz.
7. Nastavte třetí mikrovlnný výkon a dobu ohřevu.
8. Stiskněte tlačítko start.

Provoz se spustí. Na displeji se zobrazí celková doba ohřevu a symbol  $\overrightarrow{1}$  pro první sériový provoz.

## Po uplynutí doby ohřevu

Zazní akustický signál. Sériový provoz je ukončen. Akustický signál můžete předčasně vypnout pomocí tlačítka  $\ominus$ .

## Změna nastavení

Změna je možná pouze před spuštěním. Stlačujte tlačítko  $\overrightarrow{123}$  tak dlouho, dokud se neobjeví číslo sériového provozu. Změňte nastavení.

**Otevření dvířek během provozu**

Provoz se zastaví. Po uzavření dvířek stiskněte tlačítko start. Provoz pokračuje.

**Zastavení provozu**

Stiskněte tlačítko stop. Provoz se zastaví. Stiskněte tlačítko start. Provoz se obnoví.

**Přerušení provozu**

Stiskněte 2x tlačítko stop a vypněte spotřebič tlačítkem on/off .

**Poznámka**

Můžete také kombinovat gril a sériový provoz. Nejprve nastavte sériový provoz.

# Grilování

## Nastavení grilu

Máte k dispozici následující nastavení:

Gril	Stupeň III	⚡⚡⚡	silný výkon	Stiskněte 1x tlačítko ⚡⚡⚡
Gril	Stupeň II	⚡⚡	střední výkon	Stiskněte 2x tlačítko ⚡⚡
Gril	Stupeň I	⚡	slabý výkon	Stiskněte 3x tlačítko ⚡

Příklad: Nastavení grilu střední výkon, stupeň II, 15 minut.

1. Stiskněte tlačítko on/off.  
Váš spotřebič je připraven k provozu.
2. Stiskněte tlačítko ⚡⚡ gril dvakrát.  
Na displeji se zobrazí gril, stupeň II ⚡⚡ a 10:00 minut.



Chcete-li změnit nastavení grilu, stiskněte tlačítko ⚡⚡ gril ještě jednou.

3. Pomocí otočného voliče nastavte dobu ohřevu.



4. Stiskněte tlačítko start.

Na displeji ►|→| začíná ubíhat čas doby ohřevu.

#### **Doba ohřevu uplynula**

Zazní akustický signál.

Na displeji se zobrazí 0:00. Stiskněte tlačítko stop a pomocí tlačítka on/off vypněte spotřebič. Akustický tón můžete předčasně vypnout pomocí tlačítka ⌚.

#### **Změna nastavení**

Stupeň grilování můžete kdykoliv změnit. Následně stiskněte opět tlačítko start.

#### **Zastavení provozu**

Otevřete dvířka spotřebiče. Grilování se přeruší. Po uzavření znovu stiskněte tlačítko start. Provoz pokračuje.

#### **Vymazání nastavení**

Dvakrát stiskněte tlačítko stop a vypněte spotřebič tlačítkem on/off.

#### **Poznámka**

Pokud během provozu otevřete dvířka spotřebiče, může ventilátor pokračovat v činnosti.

---

# Kombinace grilu a mikrovln




Gril může být spuštěn v kombinaci s mikrovlnami. Vaše pokrmy budou pomocí mikrovln rychleji hotové a přesto krásně propečené.

Můžete použít mikrovlnné výkony s výjimkou 900 a 600 W.


---

## Nastavení

Příklad: mikrovlnný výkon 360 W, 17 minut a stupeň nastavení grilu I.

1. Stiskněte tlačítko *on/off*.  
Váš spotřebič je připraven k provozu.
2. Stiskněte tlačítko požadovaného mikrovlnného výkonu.  
Na displeji se objeví doporučená doba ohřevu.
3. Otočným voličem nastavte dobu ohřevu.
4. Třikrát stiskněte tlačítko .  
Na displeji se zobrazí symboly  a .
5. Stiskněte tlačítko start.  
Na displeji se začne odečítat doba ohřevu.

### Uplynutí doby ohřevu

Zazní akustický signál. Kombinovaný program je ukončen. Akustický signál můžete předčasně vypnout pomocí tlačítka .

### Změna nastavení

Nastavení stupně grilu nebo dobu ohřevu můžete kdykoliv změnit. Pokud stisknete tlačítko start, provoz pokračuje.

### Zrušení nastavení

Stiskněte dvakrát tlačítko stop a vypněte spotřebič pomocí tlačítka *on/off*.

### Otevření dvířek spotřebiče

Provoz se zastaví. Po uzavření dvířek stiskněte znovu tlačítko start, provoz pokračuje.

## Zastavení provozu

Stiskněte tlačítko stop. Provoz se zastaví.  
Stiskněte tlačítko start, provoz pokračuje.

## Poznámky

Můžete také nejdříve nastavit stupeň grilování a potom mikrovlnný výkon a dobu.

Otevřete-li dvířka spotřebiče během provozu, může ventilátor pokračovat v činnosti.

---

# Programová automatika

Pomocí programové automatiky můžete velmi jednoduše připravovat pokrmy. Zvolíte si program a zadáte hmotnost vašeho pokrmu. Optimální nastavení převezme programová automatika. Můžete volit mezi 10 programy.

---

## Nastavení programu

Poté, co jste zvolili program, pokračujte následovně.

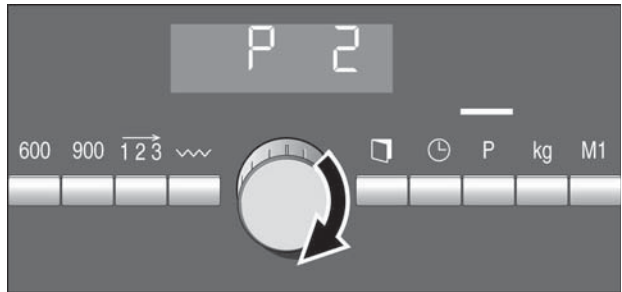
Příklad na obrázku: Program 2 s hmotností 1 kilogram.

1. Stiskněte tlačítko on/off.  
Spotřebič je připraven k provozu.
2. Stiskněte tlačítko **P**. Na displeji se zobrazí první číslo programu.





3. Otočným voličem nastavte číslo programu.



4. Stiskněte tlačítko **kg**.

Na displeji se zobrazí navržená hmotnost 0,50 kg.



5. Pomocí otočného voliče nastavte hmotnost pokrmu.



6. Stiskněte tlačítko start. Program se spustí. Na displeji ►|→ se začne odečítat doba ohřevu.

#### Uplynutí doby programu

Zazní akustický signál. Program je ukončen, spotřebič dále neohřívá.

Vypněte spotřebič tlačítkem on/off nebo jej znovu nastavte. Akustický signál můžete předčasně vypnout pomocí tlačítka ⏸.

#### Přerušování programu

Stiskněte 2x tlačítko stop nebo vypněte spotřebič tlačítkem on/off.

#### Změna programu

Po spuštění již není možné změnit číslo programu ani hmotnost.

#### Změna doby ohřevu

Při použití programové automatiky není možné měnit dobu ohřevu.

---

## Poznámky k programové automatice

Rozbalte potraviny a zvažte je. Pokud není možné zjistit jejich přesnou váhu, zaokrouhlete ji nahoru nebo dolů.

Pro vaření v jednotlivých programech vždy použijte nádobí vhodné do mikrovlnné trouby, jako je sklo, keramika nebo skleněná pánve. Pověšimněte si tipů ohledně příslušenství v tabulce programů.

Pokrmu vkládejte do studeného spotřebiče.

Tabulka vhodných potravin s rozsahem hmotností a požadovaným příslušenstvím je v části Tipy.

Nastavení pro pokrmy mimo rozsah hmotnosti není možné.

U mnoha pokrmů zazní po určité době akustický signál. Pokrm zamíchejte, nebo jej obraťte.

#### Rozmrazování

Zmrazujte a skladujte potraviny rozložené na co největší plochu při -18 °C.

Zmrazené potraviny položte na plochou nádobu, např. skleněný nebo porcelánový talíř.

Po rozmrazení nechejte potraviny ještě 10 až 30 minut odpočívat, aby se vyrovnala teplota.

Při rozmrazování masa, drůbeže nebo ryb se uvolňuje voda. Při obracení tuto vodu slijte. V žádném případě ji dále nepoužívejte a dbejte na to, aby nepřišla do kontaktu s jinými potravinami.

Položte hovězí, skopové a vepřové maso do nádoby nejprve tučnou stranou dolů.

Chléb rozmrazujte jen potřebném množství. Rychle ztvdne.

Mleté maso, které se již rozmrazilo po otočení odstraňte.

Drůbež vcelku položte do mísy prsíčky dolů. Rozporcovanou drůbež položte do mísy dolů tou stranou, na které zůstala kůže.

## **Solené brambory**

Vařené brambory: Rozkrájejte brambory na stejně velké kousky. Na 100 g brambor přidejte 2 lžice vody a trochu soli.

Brambory ve slupce: Použijte brambory stejné velikosti. Omyjte je a propíchejte slupku. Mokrý brambory vložte do nádoby bez vody.

## **Rýže**

Rýže při vaření hodně pění, proto používejte vysokou nádobu s poklicí. Nastavte čistou hmotnost ( bez vody). Přidejte dvakrát až dvaapůlkrát více vody než rýže.

Nepoužívejte rýži ve varných sáčcích.

## **Zelenina**

Zelenina, syrová: Zeleninu nakrájejte na stejně velké kousky. Na každých 100 g zeleniny přidejte 2 lžice vody.

Zelenina, mrazená: Tento program je vhodný pouze pro spařenou, nikoliv pro předvařenou zeleninu. Není také vhodný pro mraženou zeleninu se smetanovou omáčkou. Na 100 g zeleniny přidejte až 2 lžice vody. Ke špenátu a červenému zelí nepřidávejte vodu.

## Pečené brambory

Použijte stejně velké brambory.  
Omyjte je a několikrát propíchejte.  
Ještě vlhké brambory položte na rošt.

## Kuřecí půlky

Umístěte kuřecí půlky na rošt stranou bez kůže dolů. Rošt postavte do skleněné pánve, aby se do ní zachytila kapající šťáva a tuk.

## Doba odstání

Některé pokrmy potřebují určitý čas na odstání ve varném prostoru po skončení programu.

<b>Pokrm</b>	<b>Doba odstání</b>
Zelenina	cca 5 minut
Brambory	cca 5 minut Předem slijte vzniklou vodu.
Rýže	5 až 10 minut

Dodržuje pokyny k promíchávání a otáčení.

<b>Pokrm</b>	<b>Číslo programu</b>	<b>Rozsah hmotnosti</b>	<b>Nádobí / příslušenství</b>
<b>Rozmrazování</b>			
Maso a drůbež pečeně masové plátky mleté maso kuře, slepice, kachna	P1	0,2 - 2 kg	Plochá nádoba bez poklice.
Ryby ryba v celku, rybí filety, rybí plátky	P2	0,1 - 1,0 kg	Plochá nádoba bez poklice.
Chléb a koláče* chléb celý, kulatý nebo podlouhlý, chléb krájený, piškotový koláč, kynutý koláč, ovocný koláč	P3	0,2 - 1,5 kg	Plochá nádoba bez poklice.
<b>Vaření</b>			
Brambory vařené brambory, brambory ve slupce	P4	0,2 - 1,0 kg	Nádoba s poklicí.
Rýže	P5	0,05 - 0,3 kg	Vysoká nádoba s poklicí.
Čerstvá zelenina Květák, brokolice, mrkev, kedlubny, pórek, paprika, cuketa	P6	0,15 - 1,0 kg	Nádoba s poklicí.
Zmrazená zelenina Květák, brokolice, mrkev, kedlubny červené zelí, špenát	P7	0,15 - 1,0 kg	Nádoba s poklicí.
Pečené brambory Hmotnost: jedna brambora cca 200- 250 g	P8	0,2 - 1,5 kg	Rošt
Nákyp, zmrazený, např. lasagne	P9	0,3 - 1,0 kg	
Kuře, půlky	P10	0,5 - 1,8 kg	Skleněná pánev, rošt
* Krémové koláče, máslové dorty, dorty se zmrzlinou, polevou nebo želatinou nejsou vhodné do mikrovlnné trouby.			

---

# Paměť

Pomocí paměti můžete uložit nastavení pro své oblíbené pokrmy a kdykoliv je znovu vyvolat. Máte k dispozici dvě paměťová místa „**M1**“ a „**M2**“.

Paměť vám dobře poslouží v případě, že některé pokrmy připravujete obzvláště často.

---

## Uložení do paměti

1. Stiskněte tlačítko *on/off*.  
Váš spotřebič je připraven k provozu.
2. Stiskněte tlačítko požadovaného mikrovlnného výkonu. Rozsvítí se displej nad výkonem a zobrazí se navrhovaná doba ohřevu.
3. Pomocí otočného voliče nastavte dobu ohřevu.
4. Stiskněte tlačítko **M1** nebo **M2**, dokud nezačne tlačítko **M1**, resp. **M2** blikat a zní akustický signál.

Nastavení je uloženo a může být kdykoliv spuštěno.

## Uložit jiné nastavení

Znovu nastavit a uložit. Staré nastavení bude přepsáno.

---

## Spuštění paměti

Uložená nastavení pro váš pokrm můžete kdykoliv vyvolat.

1. Stiskněte tlačítko *on/off*.  
Váš spotřebič je připraven k provozu.
2. Stiskněte tlačítko **M1** nebo **M2**.  
Na displeji se zobrazí uložená nastavení.
3. Stiskněte tlačítko **start**  
Spustí se paměť. Doba trvání ohřevu |→| se odečítá na displeji

### Poznámky

Po spuštění již nemůžete paměťové prvky měnit.

Nastavené programy zůstávají v paměti i když dojde k výpadku v dodávce elektrické energie.

### Po uplynutí doby ohřevu

Zazní akustický signál. Paměť je ukončena. Pomocí tlačítka *on/off* spotřebič vypnete nebo znovu nastavte. Akustický signál můžete předčasně vypnout tlačítkem ⏸.

### Zastavení

Stiskněte tlačítko **stop** nebo otevřete dvířka spotřebiče. Spotřebič bude zastaven. Po uzavření stiskněte tlačítko **start**. Provoz bude obnoven.

# Změna základního nastavení





Váš spotřebič má k dispozici různá základní nastavení, která můžete kdykoliv měnit.

## Základní nastavení

V tabulce jsou uvedena všechna základní nastavení a možnosti změny.

	Základní nastavení	Možnosti	Vysvětlení
c 1	Zobrazení času 1 = zapnuto	Zobrazení času 2 = vypnuto	Zobrazení času
c 2	Délka akustického signálu 2 = střední = 2 minuty	1 = krátký = 10 vteřin 3 = dlouhý = 5 minut	Akustický signál po uplynutí doby ohřevu
c 3	Zvuk tlačítek: 1 = zapnuto	Zvuk tlačítek: 2 = vypnuto	Potvrzovací tón po stisknutí tlačítka
c 4	Vyčkávací doba 2 = střední = 5 vteřin	1 = krátký = 2 vteřiny 3 = dlouhý = 10 vteřin	Vyčkávací doba mezi jednotlivými kroky, po nastavení

Předpoklad: Váš spotřebič je vypnutý.

1. Podržte tlačítko  po dobu několika vteřin.  
Na displeji se zobrazí první základní nastavení.
2. Pomocí otočného voliče změňte základní nastavení.
3. Potvrďte tlačítkem .  
Na displeji se zobrazí další základní nastavení. Pomocí tlačítka  můžete projít všechna základní nastavení a změnit je pomocí otočného voliče.
4. Nakonec podržte několik vteřin tlačítko .

Všechna nastavení byla uložena.

Nastavení můžete kdykoliv znovu změnit.



---

# Čištění a ošetřování

Při pečlivém čištění a ošetřování zůstane vaše trouba dlouho pěkná a funkční. Zde Vám vysvětlíme, jak se správně starat o Vaši troubu a jak ji správně čistit.



Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!  
Nikdy nepoužívejte vysokotlaké nebo parní čističe.



Nebezpečí popálení!  
Neprovádějte čištění bezprostředně po vypnutí spotřebiče.  
Nechte spotřebič vychladnout.

## Upozornění!

Malé barevné rozdíly na přední straně trouby vznikají z důvodu použití různých materiálů, jako je sklo, plast nebo kov.

Stíny na tabuli dvířek, které vypadají jako šmouhy, jsou světlené efekty osvětlení trouby.

Nepříjemné pachy, např. po přípravě ryby můžete snadno odstranit. Do šálku s vodou přidejte pár kapek citrónové šťávy. Vložte do nádoby lžičku, abyste zabránili skrytému varu. Ohřívejte vodu po dobu 1-2 minut na nejvyšším mikrovlnném výkonu.

---

## Čisticí prostředky

Aby nedošlo k poškození různých povrchů nesprávným čisticím prostředkem, dodržujte údaje v tabulce.

Nepoužívejte:

- žádné ostré ani abrazivní čisticí prostředky,
- žádné tvrdé drhnuocí polštářky nebo čisticí houbičky k čištění skla dvířek spotřebiče,
- žádné kovové nebo skleněné škrabky k čištění těsnění dvířek.

■ žádné tvrdé drhnoucí polštářky nebo čisticí houbičky,

Nové houbičky před použitím důkladně vymyjte.



Oblast	Čisticí prostředky
Přední část spotřebiče	Horký mycí roztok: Očistěte utěrkou a osušte měkkou utěrkou.  K čištění nepoužívejte kovové ani skleněné škrabky.
Nerezová ocel	Horký mycí roztok: Očistěte utěrkou a osušte měkkou utěrkou. Vodní kámen, tuk, škrob a vaječný bílek okamžitě odstraňte. Pod takovými skvrnami může docházet ke korozi. U autorizovaného servisu nebo ve specializovaném obchodě můžete obdržet speciální prostředky na nerez.
Varný prostor	Horký mycí roztok nebo octová voda: Očistěte utěrkou a osušte.  Při silném znečištění použijte čistič na trouby. Používejte pouze ve studeném varném prostoru.
Nerezový varný prostor	Nepoužívejte čisticí sprej na trouby ani žádné jiné agresivní čističe na trouby nebo drhnoucí prostředky. Nejsou vhodné drhnoucí polštářky, drsné houbičky ani čističe hrnců. Tyto prostředky mohou poškrábat povrch.  Vnitřní plochy nechejte dobře vyschnout.
Okna dvířek	Čistič skla: Vyčistěte čisticou utěrkou. K čištění nepoužívejte kovové ani skleněné škrabky
Těsnění dvířek. Nesundávat.	Horký mycí roztok: Očistěte utěrkou. Nedrhňte.  K čištění nepoužívejte kovové ani skleněné škrabky.
Příslušenství	Horký mycí roztok: Namočte a očistěte utěrkou nebo kartáčem.

# Co dělat v případě závady?

Pokud se vyskytne nějaká závada, může být často její příčinou pouze maličkost. Než budete kontaktovat servis, řiďte se prosím následujícími pokyny.

Pokud se vám nepovede pokrm, nahlédněte do kapitoly „Testovali jsme pro Vás v našem kuchyňském studiu“. V této kapitole najdete mnoho tipů a rad týkajících se vaření

<b>Závada</b>	<b>Možná příčina</b>	<b>Odstranění/Poznámka</b>
Spotřebič nefunguje.	Síťový kabel není v zásuvce.	Zasuňte vidlici síťového kabelu do zásuvky.
	Výpadek proudu	Zkontrolujte, zda funguje osvětlení v kuchyni.
	Vadná pojistka	Zkontrolujte v pojistkové skříni, zda je pojistka pro spotřebič v pořádku.
	Chyba v obsluze	Vypněte pojistku v pojistkové skříni. Po 10 vteřinách ji znovu zapněte.
Spotřebič není v provozu. Na displeji svítí doba.	Po nastavení nebylo stisknuto tlačítko start.	Stiskněte tlačítko start nebo vymažte nastavení tlačítkem stop.
Mikrovlnný ohřev nefunguje.	Dvířka nejsou úplně zavřená.	Zkontrolujte, zda nejsou dvířka blokována zbytky pokrmů nebo cizími předměty.
	Nebyl stisknuté tlačítko start.	Stiskněte tlačítko start.
Pokrm se ohřívají pomaleji než dosud.	Je nastaven příliš nízký mikrovlnný výkon.	Zvolte vyšší mikrovlnný výkon.
	V mikrovlnné troubě je větší množství pokrmů než jindy.	Dvojnásobné množství - dvojnásobný čas.

<b>Závada</b>	<b>Možná příčina</b>	<b>Náprava / Upozornění</b>
Zazní akustický signál. Na displeji bliká dvojtečka.	Spotřebič se nachází v demomodu.	1. Stiskněte tlačítko  . 2. Podržte tlačítko <b>P</b> po dobu 3 vteřin. Demomod je deaktivován.
Spotřebič se krátce po zapnutí vypne. Na displeji se zobrazuje chybové hlášení „H95“.	Dvířka nebyla správně zavřená.	Dvířka ještě jednou otevřete a pořádně zavřete, pokud to nepomůže, kontaktujte autorizovaný servis.
Na displeji se zobrazuje chybové hlášení „E723“.	Dvířka nebyla správně zavřená.	Otevřete spotřebič pomocí tlačítka  a znovu jej zavřete.
Na displeji se zobrazuje chybové hlášení „Er1“.	Porucha teplotního čidla.	Kontaktujte autorizovaný servis.
Na displeji se zobrazuje chybové hlášení „Er11“. Tlačítka lepí.	Tlačítka jsou znečištěna, nebo lepí mechanika.	Stiskněte několikrát všechna tlačítka. Očistěte tlačítka suchou utěrkou. Otevřete a zavřete dvířka spotřebiče. Pokud to nepomůže, kontaktujte autorizovaný servis.
Na displeji se zobrazuje chybové hlášení „Er4“.	Extrémní přehřátí (popř. požár uvnitř trouby). Příliš vysoký mikrovlnný výkon.	Neotvírejte dvířka. Odpojte mikrovlnnou troubu od elektrické sítě, ze zásuvky nebo pojistkové skříně. Nechte troubu vychladnout.
Na displeji se objevuje chybové hlášení „Er18“.	Technická závada.	Kontaktujte autorizovaný servis.



Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!  
Neodborné opravy jsou nebezpečné. Opravy smí provádět pouze námi vyškolení servisní technici.

---

# Autorizovaný servis

Pokud Váš spotřebič vyžaduje opravu, je vám k dispozici náš autorizovaný servis. Adresu a telefonní číslo nejbližšího servisu najdete v telefonním seznamu. Také uvedené centrální servisy vám sdělí, kde se v blízkosti vašeho bydliště nachází servisní středisko.

## Číslo E a číslo FD

Při kontaktu s naším servisem vždy uvádějte číslo výrobku (číslo E) a výrobní číslo (číslo FD) vašeho spotřebiče. Výrobní štítek s těmito čísly najdete po otevření dvířek ohřívacího prostoru vpravo. Abyste v případě poruchy nemuseli čísla dlouho hledat, můžete si údaje o svém spotřebiči ihned poznamenat sem.

E číslo	FD číslo
Telefon ☎	

## Technické údaje

Vstupní napětí	220 - 240 V, 50 Hz
Max. příkon	1990 W
Výkon mikrovln	900 W (IEC 60705)
Frekvence mikrovln	2450 MHz
Gril	1300 W
Pojistka	min. 10 A
Rozměr (vxšxh)	
spotřebič	38,2 x 59,4 x 31,9 cm
varný prostor	22,0 x 35,0 x 27,0 cm
Certifikace VDE	ano
Označení CE	ano

Tento spotřebič odpovídá normě EN 55011 resp. CISPR 11.

Je to výrobek skupiny 2, třídy B.

Skupina 2 znamená, že mikrovlny jsou vysílány za účelem ohřevu potravin. Třída B znamená, že je tento spotřebič určen pro používání v domácnostech.

---

# Ekologická likvidace

Obal zlikvidujte v souladu s předpisy na ochranu životního prostředí.



Tento spotřebič je označen v souladu s evropskou směrnicí 2002/96/EG o starých elektrických a elektronických přístrojích (waste electrical and electronic equipment WEEE).

Směrnice platná v v zemích EU udává způsob navrácení nebo recyklace zařízení starých spotřebičů.

---

## Testovali jsme pro Vás v našem kuchyňském studiu

Zde naleznete výběr pokrmů a optimální nastavení. Ukážeme Vám, jaký druh ohřevu a teplota je pro váš pokrm nejvhodnější. Získáte tipy týkající se nádobí a přípravy.

### Upozornění

Hodnoty v tabulkách platí vždy pro vkládání do studeného a prázdného pečicího prostoru. Předehřívejte pouze tehdy, je-li to uvedeno v tabulkách.

Před použitím odstraňte z pečicího prostoru veškeré příslušenství, které nebudete používat.

Časové údaje v tabulkách jsou orientační. Závisí na kvalitě a vlastnostech potravin.

Používejte námi dodané příslušenství. Přídavné příslušenství obdržíte jako zvláštní příslušenství ve specializovaném obchodě nebo v autorizovaném servisu.

Při vytahování horkého příslušenství nebo nádobí z trouby vždy používejte chňapky.

---

## Rozmrazování, ohřívání a vaření v mikrovlnné troubě

V následujících tabulkách najdete mnoho možností a hodnot nastavení mikrovlnné trouby.

Časové údaje v tabulkách jsou orientační. Mohou se lišit podle použitých nádob, kvality, teploty a vlastností potravin.

V tabulkách jsou často uvedena časová rozmezí. Nastavte nejdříve kratší čas a pak, pokud to bude nutné, čas prodlužte.

Je možné, že máte k dispozici jiná množství než ta, která jsou uvedena v tabulkách.

Pro tento případ platí nepsané pravidlo:

Dvojnásobné množství – téměř dvojnásobná doba ohřevu,  
Poloviční množství- poloviční doba ohřevu.

Během ohřevu jídlo několikrát zamíchejte nebo otočte. Kontrolujte teplotu.

### Rozmrazování

Mražené pokrmy umístěte v otevřené nádobě na dno varného prostoru.

Během rozmrazování pokrmy 1-2x obraťte nebo zamíchejte. Velké kudy byste měli obrátit několikrát.

Při rozmrazování masa, drůbeže nebo ryb se uvolňuje voda. Při obracení tuto vodu slijte a v žádném případě ji k ničemu nepoužívejte a dbejte, aby nepřišla do styku s jinými potravinami.

Rozmražené potraviny nechejte ještě odstát při pokojové teplotě 10-30 minut, aby se v nich vyrovnala teplota. Přitom můžete vyjmout z drůbeže droby.



	<b>Množství</b>	<b>Mikrovlňný výkon, W</b> <b>Délka ohřevu, minuty</b>	<b>Poznámky</b>
Hovězí, vepřové, telecí maso vcelku (s kostí nebo bez )	800 g	180 W, 15 min. + 90 W, 15 - 25 min.	Několikrát obraťte.
	1000 g	180 W, 20 min. + 90 W, 20 - 30 min.	
	1500 g	180 W, 25 min. + 90 W, 25 - 35 min.	
Kusy nebo plátky hovězího, vepřového a telecího masa	200 g	180 W, 5 - 8 min. + 90 W, 5 - 10 min.	Při obracení oddělte kusy masa od sebe.
	500 g	180 W, 8 - 11 min. + 90 W, 10 - 15 min.	
	800 g	180 W, 12 - 15 min. + 90 W, 15 - 20 min.	
Sekaná, míchaná	200 g	180 W, 2 min. + 90 W, 5 - 10 min.	Zmrazujte v co možná největší ploše. Během rozmrazování několikrát obraťte a rozmražené maso oddělte.
	500 g	180 W, 6 min. + 90 W, 8 - 13 min.	
	800 g	180 W, 10 min. + 90 W, 15 - 20 min.	
Drůbež, příp. díly drůbeže	600 g	180 W, 8 min. + 90 W, 10 - 15 min.	Několikrát obraťte.
	1200 g	180 W, 15 min. + 90 W, 20 - 25 min.	
Ryby Filety, rybí kotlety, plátky	400 g	180 W, 5 min. + 90 W, 10 - 15 min.	Rozmražené části od sebe oddělte.
Ryba, celá	300 g	180 W, 3 min. + 90 W, 10 - 15 min.	Občas obraťte.
	600 g	180 W, 8 min. + 90 W, 15 - 25 min.	
Zelenina, např. hrašek	300 g	180 W, 10 - 15 min.	
Ovoce, např. maliny	300 g	180 W, 6 - 9 min.	Občas opatrně promíchejte a rozmražené části od sebe oddělte.
	500 g	180 W, 8 min. + 90 W, 5 - 10 min.	
Máslo	125 g	180 W, 1 min. + 90 W, 1 - 2 min.	Obal úplně odstraňte.
	250 g	180 W, 1 min. + 90 W, 2 - 4 min.	
Chléb, celý	500 g	180 W, 8 min. + 90 W, 5 - 10 min.	Občas obraťte.
	1000 g	180 W, 12 min. + 90 W, 10 - 20 min.	
Koláč, suchý, např. třený koláč	500 g	90 W, 10 - 15 min.	Kousky koláče oddělte od sebe. Jen pro koláče bez polevy, šlehačky nebo krému.
	750 g	180 W, 5 min. + 90 W, 10 - 15 min.	
Koláč, šťavnatý, např. ovocný koláč, tvarohový koláč	500 g	180 W, 5 min. + 90 W, 15 - 20 min.	Jen pro koláče bez polevy, šlehačky nebo želatiny.
	750 g	180 W, 7 min. + 90 W, 15 - 20 min.	

## Rozmrazování, ohřívání nebo vaření zmrazených pokrmů

Nádobí položte na dno varného prostoru.

Pokrmu vždy přikrývejte. Pokud nemáte na nádobu vhodnou poklici, použijte talíř nebo speciální fólii do mikrovlnné trouby.

Hotová jídla vyjměte z obalu. V nádobách vhodných do mikrovlnné trouby je ohřejete rychleji a rovnoměrněji. Různé součásti pokrmů se mohou ohřívat různě dlouhou dobu.

Pokrmu položené na plochu se vaří rychleji než navrstvené. Rozdělte proto rozdělte proto pokrmy v nádobě na co největší plochu.

Pokrmu byste měli během ohřevu 2-3x zamíchat, popř. otočit. Sledujte teplotu. Můžete střídavě používat sůl a koření.

Po ohřátí nechejte pokrmy ještě 2-5 minut odpočinout, aby se v nich vyrovnala teplota.

Vlastní chuť pokrmů zůstane zachována a není pak třeba tolik solit a kořenit.

	<b>Množství</b>	<b>Mikrovlnný výkon, W</b> <b>Doba ohřevu, minuty</b>	<b>Poznámky</b>
Menu, pokrmy na talíři, hotové pokrmy (2- 3 složky)	300 - 400 g	600 W, 8 - 13 min.	
Polévky	400 g	600 W, 8 - 12 min.	
Husté polévky	500 g	600 W, 10 - 15 min.	
Maso s omáčkou, např. guláš	500 g	600 W, 10 - 15 min.	Při míchání oddělte kousky masa od sebe.
Ryby, např. rybí filety	400 g	600 W, 10 - 15 min.	Příp. přidejte vodu, citrónovou šťávu nebo víno.
Nákypy, např. lasagne, cannelloni	450 g	600 W, 10 - 15 min.	
Přílohy, např. rýže, těstoviny	250 g 500 g	600 W, 3 - 7 min. 600 W, 8 - 12 min.	Přidejte trochu vody.
Zelenina, např. hrášek, brokolice, mrkev	300 g 600 g	600 W, 7 - 11 min. 600 W, 14 - 17 min.	Do nádoby přidejte vodu tak, aby byl zakryté dno.
Špenát se smetanou	450 g	600 W, 10 - 15 min.	Vařte bez přidání vody.

## Ohřívání pokrmů

Nádobí položte na dno varného prostoru.

Pokrmu vždy přikrývejte. Pokud nemáte na nádobu vhodnou poklici, použijte talíř nebo speciální fólii do mikrovlnné trouby.

Hotová jídla vyjměte z obalu. V nádobách vhodných do mikrovlnné trouby je ohřejete rychleji a rovnoměrněji. Různé součásti pokrmů se mohou ohřívat různě dlouhou dobu.



Při ohřívání tekutiny vkládejte do nádoby lžičku, abyste zabránili skrytému varu. Při skrytém varu dosáhne tekutina bodu varu, aniž by z ní stoupaly na povrch typické bublinky. Již při nepatrném otřesu nádoby se pak tekutina může prudce vylít nebo vystříknout. To může vést k poranění nebo popálení.

Pokrmu byste měli během ohřevu několikrát zamíchat, popř. otočit. Sledujte teplotu.

Po ohřátí nechejte pokrmu ještě 2-5 minut odpočinout, aby se v nich vyrovnala teplota.

	<b>Množství</b>	<b>Mikrovlnný výkon, W</b> <b>Doba ohřevu, minuty</b>	<b>Poznámky</b>
Menu, pokrm na talíři, hotový pokrm (2-3 složky)		600 W, 5 - 8 min.	
Nápoje	150 ml	900 W, 1/2 - 1 min.	Do nádoby vložte lžičku.
	200 ml	900 W, 1 - 2 min.	Alkoholické nápoje nepřehřívejte.
	500 ml	900 W, 3 - 4 min.	Během ohřívání kontrolujte.
Dětské výživa, (např. láhve s mlékem)	50 ml	360 W, cca 1/2 min.	Ohřívejte bez dudlíku nebo víčka.
	100 ml	360 W, 1/2 - 1 min.	Po zahřátí vždy dobře protřepejte
	200 ml	360 W, 1 - 2 min.	Bezpodmínečně kontrolujte teplotu!
Polévka, 1 sálek	175 g	600 W, 1 - 2 min.	
2 šálky	350 g	600 W, 2 - 3 min.	

	Množství	Mikrovlňný výkon, W Doba ohřevu, minuty	Poznámky
Maso v omáčce	500 g	600 W, 7 - 10 min.	Plátky masa od sebe oddělte.
Hustá polévka	400 g 800 g	600 W, 5 - 7 min. 600 W, 7 - 8 min.	
Zelenina, 1 porce 2 porce	150 g 300 g	600 W, 2 - 3 min. 600 W, 3 - 5 min.	

### Vaření pokrmů

Pokrmů položené naplocho se vaří rychleji než jídlo navrstvené. Rozdělte proto pokrmy v nádobě na co největší plochu.

Pokrmů vařte v uzavřených nádobách. Během vaření byste je měli míchat nebo obracet.

Vlastní chuť pokrmů zůstane zachována a není pak třeba tolik solit a kořenit.

Po uvaření nechte pokrmy ještě 2 až 5 minut odpočívat, aby se v nich vyrovnala teplota.

	Množství	Mikrovlňný výkon, W Doba ohřevu, minuty	Poznámky
Celé kuře čerstvé, bez drobů	1200 g	600 W, 25 - 30 min.	Po uplynutí poloviny doby kuře obraťte.
Rybí filety, čerstvé	400 g	600 W, 7 - 12 min.	
Zelenina, čerstvá	250 g 500 g	600 W, 5 - 10 min. 600 W, 10 - 15 min.	Zeleninu nakrájejte na stejně velké kousky. Na každých 100 g zeleniny přidejte 1 – 2 polévkové lžičce vody.
Přílohy, např. brambory	250 g 500 g 750 g	600 W, 8 - 10 min. 600 W, 10 - 15 min. 600 W, 15 - 22 min.	Brambory nakrájejte na stejně velké kousky. Přidejte asi 1-2 lžičce vody na 100 g, promíchejte.
Rýže	125 g 250 g	600 W, 4 - 6 min. + 180 W 14 - 16 min. 600 W, 6 - 8 min. + 180 W 14 - 16 min.	Přidejte dvakrát tolik vody, co rýže.

	<b>Množství</b>	<b>Mikrovlňný výkon, W</b> <b>Doba ohřevu, minuty</b>	<b>Poznámky</b>
Sladká jídla, např. pudink (instantní)	500 ml	600 W, 5 - 7 min.	Vařte v otevřené nádobě. Pudink během vaření promíchejte 2-3 x metlou
Ovoce, kompot	500 g	600 W, 9 - 12 min.	

## Tipy k mikrovlnám

Pro připravené množství pokrmu nenajdete v tabulce žádné údaje o nastavení.	Prodlužte nebo zkratzte dobu ohřevu podle následujícího nepsaného pravidla : Dvojnásobné množství = téměř dvojnásobná doba ohřevu Poloviční množství= poloviční doba ohřevu
Pokrm se příliš vysušil.	Příště nastavte kratší dobu ohřevu nebo zvolte nižší mikrovlňný výkon. Pokrm přikryjte a přidejte větší množství tekutiny.
Pokrm není po uplynutí nastaveného času ještě rozmražený, horký nebo uvařený.	Nastavte delší dobu. Větší množství a vyšší pokrmy potřebují víc času k ohřevu.
Po uplynutí doby vaření je pokrm na okraji přehřátý, ale uvnitř ještě není hotový.	Během vaření pokrm promíchejte a příště nastavte nižší výkon a delší dobu ohřevu.
Po rozmrazení se drůbež nebo maso na povrchu již vaří, ale uvnitř ještě nejsou rozmražené.	Příště zvolte nižší mikrovlňný výkon. velké kusy masa při rozmrazování několikrát obraťte.

## Tabulka grilování

Grilujte vždy na roštu, se zavřenými dvířky trouby a nepřehřívejte.

Všechny uvedené hodnoty jsou orientační a mohou se lišit podle kvality potravin.

Maso opláchněte ve studené vodě a osušte je papírovou kuchyňskou utěrkou.

Solte maso až po grilování.

K zachycení šťávy z masa postavte rošt na skleněnou pánev.

Obracejte grilované kousky pomocí kleštiček. Když propíchnete maso vidličkou, vyteče z něj šťáva a vysuší se.

Tmavé maso, např. hovězí, hnědne rychleji než světlé maso vepřové nebo telecí. Tím se nenechte zneklidňovat. Při grilování zhnědne světlé maso, např. rybí filety na povrchu jen lehce, i když je uvnitř hotové a šťavnaté.

	<b>Množství</b>	<b>Hmotnost</b>	<b>Grilování stupeň</b>	<b>Doba v minutách</b>	<b>Poznámky</b>
Steaky z krkovice	3 - 4 kusy	cca 120 g	silný	1. strana: cca 15 min. 2. strana: cca 10-15 min.	tloušťka 1-2 cm
Grilovací klobásy	4 - 6 kusů	cca 150 g	silný	1. strana: cca 5-10 min. 2. strana: cca 7-12 min.	
Rybí filety	2 - 3 kusy	cca 150 g	silný	1. strana: cca 10 min. 2. strana: cca 8-12 min.	Před grilováním potřete rošt olejem.
Ryba, celá např. pstruh	2-3 kusy	cca 150 g	střední	1. strana: cca 10 min. 2. strana: cca 10-15 min.	Před grilováním potřete rošt olejem.
Toastový chléb předpečený	2-6 krajíčků		silný	1. strana: cca 3-4 min. 2. strana: cca 3-4 min.	
Toast grilovaný	2-6 krajíčků		střední nebo silný	Podle obložení: cca 5-9 min.	

První čas u každého pokrmu nastavte pomocí otočného voliče. Pak pokrm obraťte a nastavte čas pro druhou stranu.

## Kombinace grilu a mikrovln

K pečení používejte vysoké nádoby. Varný prostor tak zůstane čistší.

Na nákypy a zapékané pokrmy používejte velkou mělkou nádobu. V úzkých vysokých nádobách vyžaduje příprava více času a pokrmy jsou na povrchu tmavší.

Vyzkoušejte, zda se nádoba vejde do varného prostoru. Nesmí být příliš velká.

Vždy nastavte maximální dobu ohřevu. Po uplynutí určité kratší doby pokrm zkontrolujte.

Maso nechejte před krájením ještě 5-10 minut odpočívat, aby se v něm rovnoměrně rozdělila šťáva a při krájení masa nevytékala.

Nákypy a zapékané pokrmy by se měly ještě 5 minut dopéci ve vypnuté troubě.

Jako podložku pro nádoby používejte rošt.

	Množství Hmotnost	Mikrovlnný výkon, Watt	Grilování stupeň	Doba ohřevu minuty	Poznámky
Vepřová pečeně, např. krkovice	cca 750 g	360 W	slabý	35 - 40 min.	Po cca 15 minutách obraťte.
Sekaná, max. 7 cm vysoká	cca 750 g	360 W	střední	cca 25 min.	
Kuře, půlené	cca 1200 g	360 W	silný	40 min.	
Kuřecí díly, např. kuřecí čtvrtky	cca 800 g	360 W	střední	20 - 25 min.	Položte kůži dolů. Neobracejte.
Kachní prsíčka	cca 800 g	180 W	silný	25 - 30 min.	Položte kůži dolů. Neobracejte.
Nákyp z těstovin (z předvařených)	cca 1000 g	360 W	slabý	25 - 30 min.	Posypte sýrem.
Zapékané brambory (ze syrových brambor) max. 3 cm vysoké	cca 1000 g	360 W	střední	cca 35 min.	
Ryby, grilované	cca 500 g	360 W	silný	15 min.	Hluboce zmrazené ryby předem rozmrazte.
Tvarohový nákyp max. 5 cm vysoký	cca 1000 g	360 W	slabý	20 - 25 min.	

# Zkušební pokrmy podle EN 60705

Kvalita a funkce mikrovlnných spotřebičů jsou přezkoušeny zkušebními instituty podle těchto pokrmů.

## Samostatné vaření v mikrovlnné

Pokrm	Mikrovlnný výkon W, Doba v minutách	Poznámka
Puding, 1000 g	600 W, 11 - 12 min. + 180 W, 10 - 15 min.	Pyrexová forma
Piškot, 475 g	600 W, 7 - 9 min.	Pyrexová forma, Ø 22 cm
Sekaná, 900 g	600 W, 25 - 30 min.	Pyrexová hranatá forma *, 28 cm dlouhá

\* Na umístění nádobí použijte rošt.

## Samostatné rozmrazování v mikrovlnné troubě

Pokrm	Mikrovlnný výkon W, Doba v minutách	Poznámka
Maso, 500 g	Program 1, 500 g nebo 180 W, 8 min. + 90 W 7 -10 min.	Pyrexová forma, Ø 24 cm

## Kombinace mikrovln a grilu

Pokrm	Mikrovlnný výkon W, grilovací stupeň, Doba v minutách	Poznámka
Zapékané brambory, 1100g	360 W, + gril stupeň II, 25- 30 min.	Pyrexová forma kulatá, Ø 22 cm
Koláč		Nedoporučuje se
Kuře, půlené cca 1100 g	360 W + gril stupeň III, cca 40- 45 min.	Rošt, skleněná pánev



**Montážní návod**

---

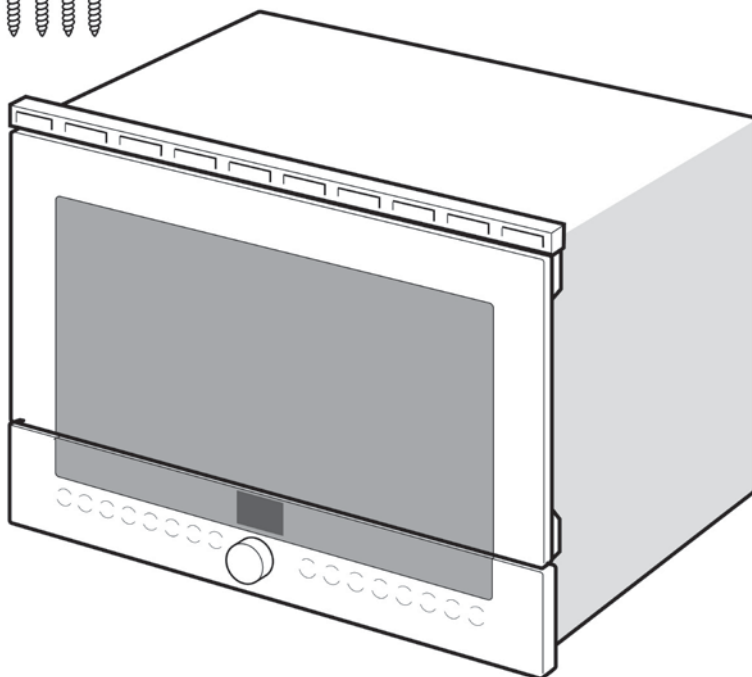
---

**HF 25G5L2**

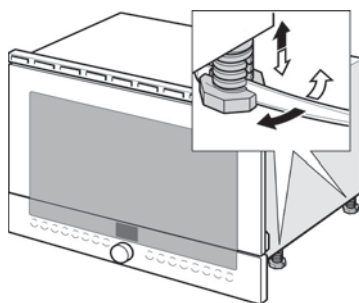
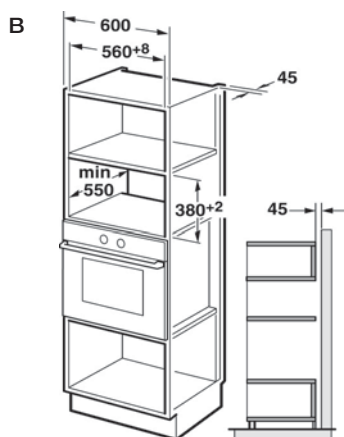
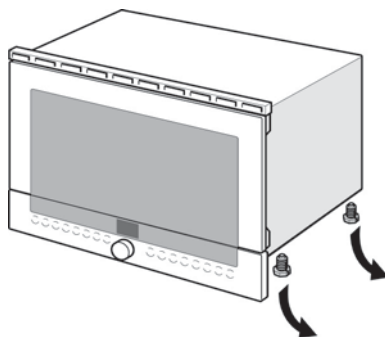
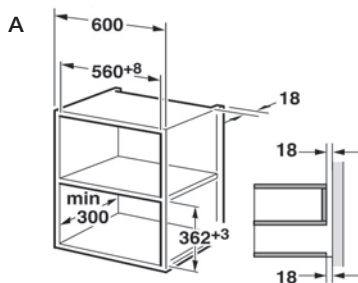
**HF 25G5R2**

---

---

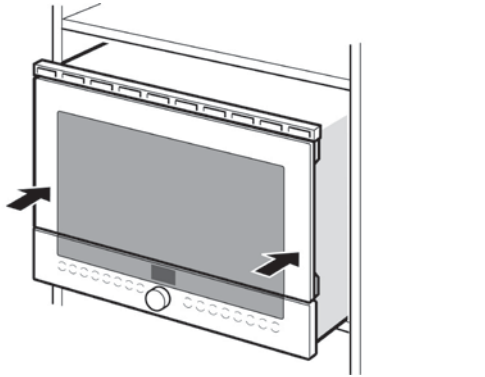


# 1

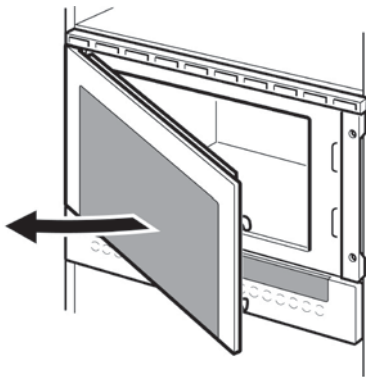


---

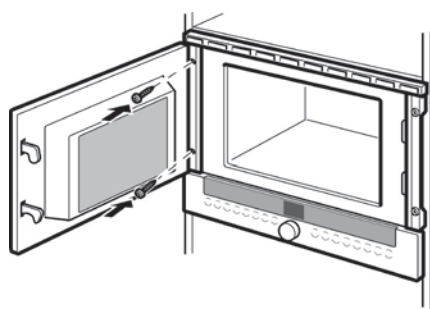
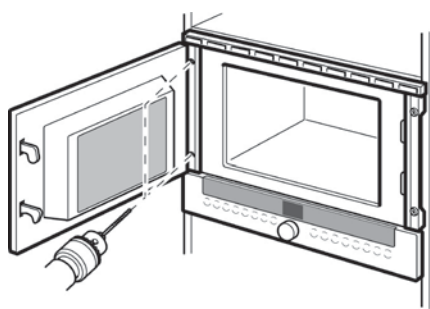
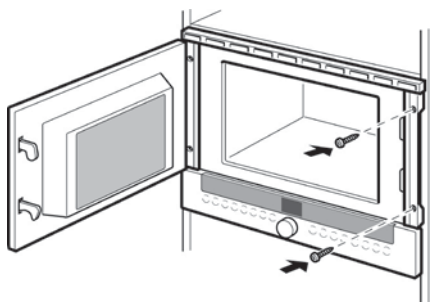
# 2 <sup>A</sup>



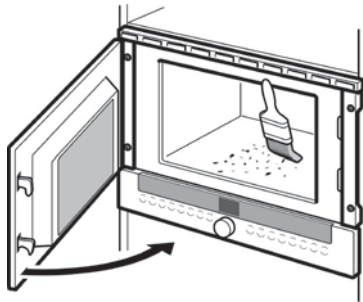
## B



2<sup>c</sup>



D



## Co nesmíte opomenout:

### Elektrické připojení

Spotřebič je vybaven konektorem a smí být připojen pouze k elektrické zásuvce nainstalované podle předpisů. Jištění musí činit nejméně 10 A (L nebo B automat).

Síťové napětí musí odpovídat napětí uvedenému na výrobním štítku. Přemístění zástrčky nebo výměnu napájecího vedení smí provádět pouze vyškolený elektrikář při zohlednění příslušných předpisů.

Pokud není konektor po instalaci dostupný, musí být na straně instalace zajištěno odpojovací zařízení všech pólů se vzdáleností kontaktů nejméně 3 mm.

### Obrázek 1

#### Vestavěný nábytek

Vestavěná skříň nesmí mít za spotřebičem žádnou zadní stěnu. Minimální vestavěná výška je 85 cm. Větrací štěrbina a sací otvor nesmí být zakrývány.

**A** Vestavění do horní skříňky.

**B** Vestavění do vysoké skříňky.

### Obrázek 2

#### Usazení spotřebiče

#### Poznámka:

Nepřiskřípněte a neohýbejte přípojné vedení.

## Záruční podmínky

společnosti BSH domácí spotřebiče s.r.o.

### 1. Záruka

Na tento výrobek je v souladu § 2113 a násl. zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, v platném znění, poskytována **záruka za jakost 24 měsíců** (dále jen „záruka“), která běží zpravidla od odevzdání výrobku zákazníkovi. Pokud byla sjednána delší záruka, řídí se tato speciálními pravidly.

Záruka 24 měsíců je poskytována pouze zákazníkovi spotřebiteli a jen na výrobek **k běžnému užívání v domácnosti**. Zákazníkovi podnikateli nebo jiné právnické osobě je poskytnuta 24 měsíční záruka za předpokladu, že se koupě netýká jeho podnikatelské činnosti (např. prádelna, ubytovací služby, restaurační zařízení apod.), způsob užívání je obdobný užívání v domácnosti a výrobek není prokazatelně přetěžován (kumulativně); v ostatních případech je poskytována záruka v délce 6 měsíců. Společnost BSH domácí spotřebiče s.r.o. si vyhrazuje právo omezit plnění záruky nad rámec 6 měsíců v případě, že bude zjevné, že spotřebič není provozován v souladu s výše uvedenými podmínkami.

### 2. Pořizovací doklad a záruční list

Základním průkazem práv zákazníka je **pořizovací doklad** (paragon, faktura, leasingová smlouva apod.). Pokud byl při prodeji vydán **záruční list**, je tento součástí výrobku s výrobním číslem uvedeným na přední straně tohoto záručního listu. Nedílnou součástí záručního listu je pořizovací doklad. Zákazník si ve vlastním zájmu pořizovací doklad i záruční list pečlivě uschovává.

Bezplatný záruční servis je možno poskytnout jen v případě předložení pořizovacího dokladu nebo v případě prodloužené záruky i vyplněného záručního listu a vystaveného certifikátu, pokud byl vydán. Záruční list vyplňuje prodejce a je v zájmu zákazníka zkontrolovat správnost a úplnost uvedených údajů. Záruční list je platný pouze v originálu, na kopie nebude brán zřetel.

### 3. Uplatnění záruky

Zákazník má v rámci poskytnuté záruky právo na bezplatné, včasné a řádné odstranění reklamované vady výrobku, a to opravou, popřípadě – není-li to vzhledem k povaze (tzn. příčině i projevu) vady neúměrné – právo na výměnu výrobku nebo jeho vadné součásti. Za zákonem stanovených podmínek může být poskytnuta sleva na výrobku anebo může být výrobek vrácen.

Záruční oprava se vztahuje výhradně na vady, které vzniknou průkazně v době platné záruky. Takto vzniklé vady je oprávněn odstranit pouze **autorizovaný servis**. Uplatnit záruku může zákazník u autorizovaného servisu nebo v prodejně, kde byl výrobek zakoupen, a to bez zbytečného odkladu, nejpозději však do konce záruční doby. Zvolí-li zákazník jiný, než nejbližší autorizovaný servis, bude na něm, aby nesl v souvislosti s tím zvýšené náklady.

Autorizovaný servis posoudí oprávněnost reklamace a podle povahy vady výrobku rozhodne o způsobu řešení reklamace.

Seznam autorizovaných servisů je k dispozici na [www.siemens-home.com/cz](http://www.siemens-home.com/cz).

Doba, po kterou zákazník nemůže výrobek z důvodu vady používat, se do záruční doby nepočítá. O tuto dobu se záruční doba prodlužuje. Při výměně se **běh záruční doby** neobnovuje. Při opravě nedochází k běhu nové záruční doby týkající se opravené součásti či součástíky.

Po provedení záruční opravy je autorizovaný servis povinen vydat zákazníkovi čitelnou kopii opravního listu. **Opravní list** slouží k prokazování práv zákazníka, proto je ve vlastním zájmu zákazníka před podpisem opravního listu zkontrolovat jeho obsah a kopii opravního listu pečlivě uschovat.

Zákazník je povinen poskytnout autorizovanému servisu **součinnost** k ověření existence reklamované vady a k jejímu odstranění (včetně odpovídajícího potřebného vyzkoušení nebo demontáže výrobku).

Při uplatnění reklamace předá zákazník **výrobek čistý** v souladu s hygienickými předpisy nebo obecnými hygienickými zásadami včetně všech jeho součástí a příslušenství, umožňujících takové ověření a odstranění vady. V případě, že výrobek nedodá kompletní a je-li kompletnost výrobku nezbytná k zjištění existence reklamované vady a/nebo k jejímu odstranění, běh lhůty k vyřízení reklamace začíná až dodáním chybějících součástí.

## 4. Neoprávněnost reklamace

Reklamacie není oprávněná v případech, vznikla-li závada nebo poškození:

- a) prokazatelně nesprávným užíváním výrobku (např. v rozporu s návodem, s pokyny uvedenými na obalu výrobku či v záručním listě, užíváním v rozporu s obecně známými pravidly užívání předmětného výrobku, provedením při nesprávném napájecím napětí, připojování na nedovolené zdroje proudu, užíváním zboží v nevhodných podmínkách – vlhko, prašnost, extrémní tvrdost vody apod.) anebo jiným nesprávným jednáním uživatele (např. neodbornou instalací či zapojením);
- b) prokazatelně nedovolenými zásahy do přístroje (konstrukční nebo jiná úprava, neodborná montáž), živelnou katastrofou nebo mechanickým poškozením výrobku;
- c) nese-li předložený záruční list zjevné známky provedených změn údajů nebo je-li na výrobku odlišné výrobní číslo od toho, jež je uvedeno v záručním listě;
- d) u estetických komponentů, nezajišťujících funkčnost výrobku z důvodu:
  - transportního poškození nebo přemísťováním (poškrábání, promáčknutí, praskliny, rozbitá skla a police apod.)
  - nefunkčních estetických komponentů jako jsou madla, skla, ovládací spínače apod., které jsou důsledkem běžného opotřebení
  - změny barvy plastových komponentů (jedná se o běžný fyzikální chemický jev po čase používání)
  - vady spotřebních materiálů, u kterých je doba životnosti daná charakterem součástky (žárovky, vodní filtry, vzduchové, prachové filtry, uhlíkové filtry všeho druhu, akumulátory, baterie, apod.)
  - vady příslušenství a volitelné výbavy, způsobené nevhodnou manipulací nebo nepřiměřeným zacházením

Ze záručních oprav jsou vyloučeny případy běžné údržby nebo čištění, instalace, programování, kontroly parametrů výrobku.

## 5. Náhradní díly

Záruka na samostatně prodaný náhradní díl výrobku je poskytována v délce 6 měsíců, a to za předpokladu jeho odborné instalace.

## 6. Pozáruční servis

V případě placené pozáruční opravy provedené autorizovaným servisem se poskytuje záruka v délce 24 měsíců.

## 7. Rozšířená záruka nad rámec zákona

U spotřebičů (pračky, myčky) sériově vybavených systémem **Aqua-Stop** (patent BSH) je výrobcem poskytnuta záruka na škody způsobené chybou tohoto systému. Na tyto škody je zákazníkovi spotřebiteli poskytnuta náhrada, a to po celou dobu životnosti spotřebiče. Vyloučena je náhrada škody v případě, kdy nebyl spotřebič zapojen do elektrického obvodu pod proudem.

## 8. Upozornění pro prodejce

Prodejce je povinen vyplnit správně a úplně záruční list v den prodeje výrobku. Při případné předprodejní reklamaci je třeba předložit řádně vyplněný reklamační protokol a požizovací doklad (fakturu).

## 9. Ochrana osobních údajů

Osobní údaje zákazníka kupujícího budou použity výhradně k účelům pro zpracování objednávek a k případnému vyřízení záruky v souladu se zák. č. 101/2000 Sb., o ochraně osobních údajů.

## 10. Prohlášení o hygienické nezávadnosti výrobků

Všechny výrobky distribuované společností BSH domácí spotřebiče s.r.o. a přicházející do styku s potravinami splňují požadavky o hygienické nezávadnosti dle zákona č.258/2000 Sb., vyhlášky 38/2001 Sb. Toto prohlášení se vztahuje na všechny výrobky přicházející do styku s potravinami uvedené v aktuálním ceníku společnosti BSH domácí spotřebiče s.r.o.

### Ujištění dovozce o vydání prohlášení o shodě

Vážený zákazníku,  
dle § 13, odst.5 zákona č.22/1997 Sb. Vás ujišťujeme, že na všechny výrobky distribuované společností BSH domácí spotřebiče s.r.o. našim obchodním partnerům bylo vydáno prohlášení o shodě ve smyslu zákona č. 22/1997 Sb a nařízení vlády č. 17/2003 Sb., 616/2006 Sb. a 22/2003 Sb. a příslušných nařízení vlády. Toto ujištění dovozce o vydání prohlášení o shodě se vztahuje na všechny výrobky včetně plynových spotřebičů, které jsou obsaženy v aktuálním ceníku firmy BSH domácí spotřebiče s.r.o.



# B/S/H/

## **Kontakt na servis domácích spotřebičů SIEMENS**

BSH domácí spotřebiče s.r.o.  
Radlická 350  
158 00 Praha 5

Příjem oprav  
Tel.: +420 251 095 546  
Email: [opravy@bshg.com](mailto:opravy@bshg.com)

Objednávky příslušenství a náhradních dílů  
Tel.: +420 251 095 556  
Email: [dily@bshg.com](mailto:dily@bshg.com)

Zákaznické poradenství  
Tel.: +420 251 095 555  
Email: [siemens.spotrebice@bshg.com](mailto:siemens.spotrebice@bshg.com)

Aktuální informace o servisu naleznete na internetových stránkách [www.siemens-home.com/cz](http://www.siemens-home.com/cz).  
Zde máte možnost sjednat opravu pomocí online formuláře.



**POZOR!**  
**MIKROVLNNÁ ENERGIA**  
**NEODSTRAŇUJTE TENTO KRYT!**  
Opravu môže vykonávať len odborný servis.

(Toto upozornenie vystrihnite a nalepte na zadnú stranu mikrovlnnej rúry.)

## Návod na obsluhu

---

---

**HF 25G5L2**

**HF 25G5R2**

---

---

---

# Obsah

<b>Bezpečnostní pokyny</b> .....	<b>4</b>
Pred instalací.....	4
Pokyny pre vaši bezpečnosť.....	4
Pokyny pri použití mikrovln.....	6
Príčiny závad.....	9
<b>Váš nový spotrebič</b> .....	<b>10</b>
Ovládací panel .....	10
Tlačidlá a displej.....	11
Príslušenství .....	12
Varný priestor .....	12
<b>Zapnutí a vypnutí spotrebiče</b> .....	<b>13</b>
<b>Pred prvním použitím</b> .....	<b>14</b>
Nastavení času.....	14
Zahrátí varného priestoru .....	15
Čištění příslušenství .....	15
<b>Mikrovlny</b> .....	<b>16</b>
Nádobí.....	16
Mikrovlnné výkony .....	17
Nastavení výkonu .....	17
<b>1,2,3 Trístupňový prevádzka</b> .....	<b>19</b>
Nastavení trístupňového prevádzke.....	19
<b>Grilování</b> .....	<b>21</b>
Nastavení grilu.....	21

---

# Obsah

<b>Kombinace grilu a mikrovln</b> .....	<b>23</b>
Nastavení .....	23
<b>Programová automatika</b> .....	<b>24</b>
Nastavení programu .....	24
Poznámky k programové automatice .....	26
<b>Pamät'</b> .....	<b>30</b>
Uložení do pameti .....	30
Spuštění pameti .....	31
<b>Zmena základního nastavení</b> .....	<b>32</b>
Základní nastavení .....	32
<b>Čištění a ošetrování</b> .....	<b>33</b>
Čisticí prostředky .....	33
<b>Co delat v prípade závady?</b> .....	<b>35</b>
<b>Autorizovaný servis</b> .....	<b>37</b>
Technické údaje .....	38
<b>Ekologická likvidace</b> .....	<b>39</b>
<b>Testovali jsme pre Vás v našem kuchyňském studiu</b> .....	<b>39</b>
Rozmrazování, ohřívání a varení v mikrovlnné rúre .....	40
Tipy k mikrovlnám .....	45
Tabulka grilování .....	46
Kombinace grilu a mikrovln .....	47
<b>Zkušební pokrmy podle EN 60705</b> .....	<b>48</b>

Deklarovaná hodnota emisie hluku tohoto spotřebiča je 59 dB (A), čo predstavuje hladinu A akustického výkonu vzhľadom na referenčný akustický výkon 1pW.

Prípadné technické zmeny, tlačové chyby a odlišnosti vo vyobrazení sú vyhradené bez upozornenia. Aktuálny návod nájdete na webových stránkach [www.siemens-home.com/sk](http://www.siemens-home.com/sk).

---

# Bezpečnostné pokyny

Starostlivo si prečítajte tento návod na obsluhu. Len tak dokážete svoj spotrebič bezpečne a správne obsluhovať.

Dobre uschovajte návod na obsluhu a návod na montáž. Ak budete prístroj ďalej predávať, priložte tiež návody.

---

## Pred inštaláciou

### Škody spôsobené prepravou

Po vybalení skontrolujte spotrebič. Ak sa vyskytne poškodenie spôsobené prepravou, nesmiete spotrebič pripájať.

### Elektrické pripojenie

Prístroj smie pripájať len koncesovaný odborník. Pri poškodení z dôvodu nesprávneho pripojenia nemáte nárok na záruku.

### Umiestnenie a pripojenie

Dodržiujte prosím špeciálny návod na montáž.

---

## Pokyny pre Vašu bezpečnosť

Tento spotrebič je určený len pre použitie v domácnosti. Spotrebič používajte výhradne k príprave pokrmov a nápojov.

Dospelí a deti nesmú spotrebič nikdy používať bez dozoru,

- ak nie sú telesne či duševne schopní alebo
- nemajú príslušné vedomosti a skúsenosti k správnej obsluhu spotrebiča.

Nikdy nedovoľte deťom, aby sa hrali so spotrebičom.

## **Horúci varný priestor**

Nebezpečenstvo popálenia!

Nikdy sa nedotýkajte vnútorných plôch alebo vykurovacích telies spotrebiča. Dvierka spotrebiča otvárajte opatrne. Môže z nich vystúpiť horúca para. Udržujte malé deti mimo dosah spotrebiča.

Nebezpečenstvo požiaru!

Do varného priestoru nikdy nekladajte horľavé predmety. Nikdy neotvárajte dvierka spotrebiča, ak vychádza zo spotrebiča dym. Vypnite spotrebič. Vytiahnite sieťovú zástrčku, resp. vypnite poistky v poistkovej skrini.

Nebezpečenstvo skratu!

Nikdy nepricvikujte prívodný kábel horúcimi dvierkami spotrebiča. Káblová izolácia sa môže roztaviť.

Nebezpečenstvo popálenia!

Nikdy nepoužívajte k príprave pokrmov veľké množstvo nápojov s vysokým obsahom alkoholu. Alkoholové výpary sa môžu vo varnom priestore vznietiť. Používajte len malé množstvo nápojov s vysokým obsahom alkoholu a dvierka spotrebiča otvárajte opatrne.

## **Horúce príslušenstvo**

Nebezpečenstvo popálenia!

Nikdy nevyťahujte horúce príslušenstvo alebo riad zo spotrebiča bez použitia chňapky.

## **Poškodenie dvierok spotrebiča alebo ich tesnenia**

Nebezpečenstvo vážneho poškodenie zdravia!

Ak má spotrebič poškodené dvierka alebo tesnenie dvierok, neuvádzajte ho do prevádzky. Mikrovlnná energia by sa mohla šíriť von. Rúru použite až po tom, ako bude opravená.

## **Zhrdzavené povrchy**

Nebezpečenstvo vážneho poškodenia zdravia!

Pri nedostatočnom čistení môžu povrchy spotrebiča časom zhrdzavieť. Môže dochádzať k unikaniu mikrovlnnej energie. Čistite spotrebič pravidelne.

<b>Otvorený kryt</b>	Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom! Nikdy neodstraňujte kryt. Spotrebič funguje pod vysokým napätím.  Nebezpečenstvo vážneho poškodenia zdravia! Nikdy neodstraňujte kryt. Chráni pred únikom mikrovlnnej energie.
<b>Horúce alebo mokré okolité prostredie</b>	Nebezpečenstvo skratu! Nikdy nevystavujte spotrebič vysokým teplotám alebo vlhkosti.
<b>Neodborné opravy</b>	Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom! Neodborné opravy sú nebezpečné. Opravu smie vykonávať výhradne technik autorizovaného servisu vyškolený našou spoločnosťou. Nikdy neotvárajte kryt. Spotrebič je pod vysokým napätím. Kryt chráni pred mikrovlnnou energiou.  Ak spotrebič chybný, vypnite poistku v poistkovej skrini alebo vytiahnite sieťovú zástrčku. Zavolajte servis.

---

## **Pokyny pri použití mikrovln**

<b>Príprava potravín</b>	Nebezpečenstvo požiaru! Mikrovlny používajte výhradne k príprave potravín, ktoré sú vhodné ku konzumácii. Iné použitie môže byť nebezpečné. Napríklad zahrievané obilné alebo kukuričné chrumky zabudnuté v rúre sa môžu vznietiť aj po niekoľkých hodinách.
<b>Varné nádoby</b>	Nebezpečenstvo poranenia! Nádoby z porcelánu a keramiky môžu mať v rukovätiach a pokrievkach malé otvory, pod ktorými sa skrývajú duté priestory. Tekutiny, ktoré do priestoru preniknú môžu spôsobiť prasknutie varných nádob.

Používajte len riad, ktorý je vhodný pre mikrovlnné rúry.

**Nebezpečenstvo popálenia!**

Horúce pokrmy môžu rozohriať varné nádoby. Nádoby a príslušenstvo vyťahujte z rúry len s použitím chňapky.

### **Mikrovlnný výkon a čas**

**Nebezpečenstvo požiaru!**

Nenastavujte priveľmi vysoký mikrovlnný výkon alebo čas. Potraviny sa môžu vznietiť a spotrebič poškodiť. Riadte sa údajmi uvedenými v tomto návode na obsluhu.

### **Obaly**

**Nebezpečenstvo požiaru!**

Nikdy neohrievajte pokrmy v obaloch, ktoré ich majú udržať teplé.

Nenechávajte ohrievať bez dozoru potraviny v obaloch z plastu, papiera alebo iného horľavého materiálu.

**Nebezpečenstvo popálenia!**

U vzduchotesne uzatvorených potravín môže obal prasknúť. Dodržujte údaje na obale. Pokrmy vyťahujte z rúry len pomocou chňapky.

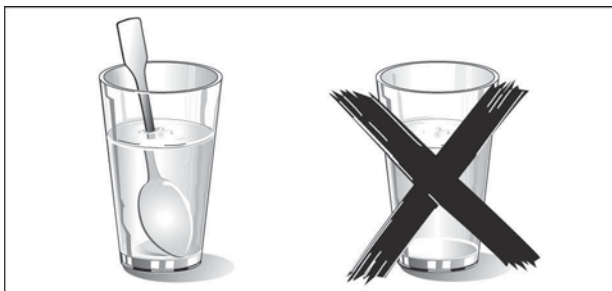
### **Nápoje**

**Nebezpečenstvo oparenia!**

Pri ohrievaní tekutín môže dôjsť k utajenému varu. To znamená, že tekutina dosiahne teplotu varu, bez toho aby na povrch vystupovali typické bublinky. Už pri nepatrnom otrase nádoby sa potom môže tekutina prudko vyliat' alebo vystrieknuť.

Pri ohrievaní tekutín vložte preto do nádoby lyžičku. Tak zabránite utajenému varu.





**Nebezpečenstvo explózie!**

Nikdy neohrievajte nápoje alebo iné potraviny v pevne uzatvorených nádobách.

Nikdy nezahrievajte alkoholické nápoje na priveľmi vysokú teplotu.

### **Detská výživa**

**Nebezpečenstvo popálenia!**

Detskú výživu nikdy neohrievajte v uzatvorených nádobách. Vždy zložte vrchnák alebo cemeľ.

Po ohriatí výživu dobre premiešajte alebo pretrepte, aby sa teplota rovnomerne rozložila.

Skôr než budete dieťaťu výživu podávať, skontrolujte teplotu.

### **Potraviny so škrupinou alebo šupkou**

**Nebezpečenstvo popálenia!**

Nikdy nevarate vajce v škrupine. Nikdy neohrievajte natvrdo uvarené vajce. Môžu prasknúť alebo explodovať dokonca i potom, čo ohrievanie v rúre skončilo. To platí tiež pre plody mora v lastúrach alebo kraby. Pri príprave volského oka alebo vajca v skle vopred prepichnete žltok.

U potravín s pevnou škrupinou alebo šupkou, ako napr. jablká, paradajky, zemiaky alebo párky môže šupka prasknúť. Preto ju pred ohrievaním prepichnete.

### **Sušenie potravín**

**Nebezpečenstvo požiaru!**

V mikrovlnnej rúre nikdy nesušte potraviny.

### **Potraviny s nízkym obsahom vody**

Nebezpečenstvo požiaru!  
Nerozmrazujte a neohrievajte potraviny s nízkym obsahom vody ako je napr. chlieb na vysoký výkon alebo priveľmi dlho.

### **Stolový olej**

Nebezpečenstvo požiaru!  
Nikdy neohrievajte v mikrovlnnej rúre stolový olej.

---

## **Príčiny porúch**

### **Voda v horúcom varnom priestore**

Nikdy nelejte vodu do horúceho varného priestoru. Vzniká vodná para. Z dôvodu zmeny teploty môže dôjsť k poškodeniu keramického základného panelu.

### **Chladenie s otvorenými dvierkami**

Varný priestor nechajte vychladnúť len zatvorený. Do dvierok spotrebiča nič neprivierajte. Aj keď sú dvierka otvorené len na malú štrbinu, môže časom dôjsť k poškodeniu okolitého nábytku.

### **Silne znečistené tesnenie**

Ak je tesnenie silne znečistené, nedovierajú dvierka spotrebiča správne. Môže dôjsť k poškodeniu okolitého nábytku. Tesnenie udržiavajte vždy čisté.

### **Používanie mikrovlnnej rúry bez potravín**

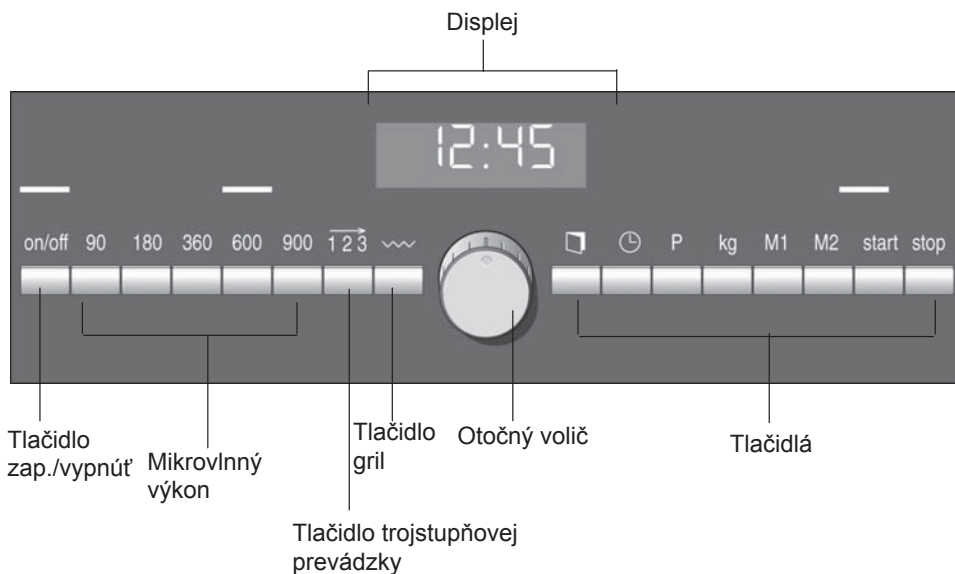
Mikrovlnnú rúru zapínajte len ak sú vo varnom priestore potraviny. Bez potravín môže dôjsť k preťaženiu spotrebiča. Výnimku predstavuje krátky test vhodnosti nádob (viď pokyny k varným nádobám).

# Váš nový spotrebič

Tu sa zoznámite s Vaším novým spotrebičom. Vysvetlíme Vám ovládací panel a jednotlivé ovládacie prvky. Získate informácie o varnom priestore a príslušenstve.

## Ovládací panel

Tu je uvedený prehľad ovládacieho panelu. Odchýlky sú možné podľa jednotlivých typov spotrebiča.



### Otočný volič


Otočný volič je zapustiteľný. Pre zasunutie a vysunutie na volič zatlačte.

## Tlačidlá a displej

Pomocou tlačidiel nastavujete rôzne prídavné funkcie. Na displeji môžete vyčítať nastavené hodnoty.

Symbol	Funkcie tlačidla
on/off	Zapnutie a vypnutie spotrebiča
90	Mikrovlnný výkon 90 W
180	Mikrovlnný výkon 180 W
360	Mikrovlnný výkon 360 W
600	Mikrovlnný výkon 600 W
900	Mikrovlnný výkon 900 W
 123	Trojstupňová prevádzka
	Gril
	Otvorenie dvierok spotrebiča
	Otvorenie a zatvorenie ponuky časových funkcií
<b>P</b>	Voľba programu
kg	Voľba hmotnosti
<b>M1 / M2</b>	Voľba pamäti
start	Spustenie prevádzky
stop	Zastavenie prevádzky

### Poznámky

To, ktorá časová funkcia je práve aktívna, spoznáte podľa ukazovateľa ► pred zodpovedajúcim symbolom.  
Výnimka: Pri hodinách svieti čas  len ak ich meníte.

Po zapnutí svieti lampa vo varnom priestore.

---

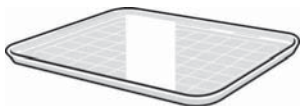
## Príslušenstvo

Váš spotrebič je vybavený nasledujúcim príslušenstvom:



### Rošt

Použiteľný ako podložka pod nádoby alebo ku grilovaniu a opekaniu.



### Sklenená panvica

Slúži ako ochrana proti striekaniu, ak grilujete pokrmy priamo na rošte. Umiestnite do sklenenej panvice rošt. Sklenená panvica môže pri použití v mikrovlnnej rúre poslúžiť tiež ako misa.

---

## Varný priestor

Chladiaci ventilátor

Spotrebič je vybavený chladiacim ventilátorom. Ventilátor môže pokračovať v činnosti, aj keď bol spotrebič vypnutý.

### Upozornenie

Keď je mikrovlnná operácia v chode, zostáva rúra studená. Ventilátor sa aj napriek tomu zapne a môže byť v prevádzke aj po ukončení mikrovlnnej operácie.

Na okienku dvierok, vnútorných stenách a dne môže dôjsť k výskytu kondenzovanej vody. To je normálne a funkcia mikrovln týmto nie je ovplyvnená. Po varení kondenzovanú vodu zotrite.

---

# Zapnutie a vypnutie spotrebiča

Pomocou tlačidla  $\text{on/off}$  zapnete a vypnete mikrovlnnú rúru.

## Zapnutie

Stlačte tlačidlo  $\text{on/off}$ .

Zvoľte požadovaný druh prevádzky.

■ Tlačidlo 90, 180, 360, 600 alebo 900 W pre nastavenie mikrovlnného výkonu.

■ Tlačidlo  $\overrightarrow{123}$  = Trojstupňová prevádzka

■ Tlačidlo  $\sim$  = Gril

■ Tlačidlá **P** a **kg** = Programová automatika

■ Tlačidlo **M1** alebo **M2** = Pamäť

Postup pri nastavovaní je uvedený v jednotlivých kapitolách.

## Vypnutie

Stlačte tlačidlo  $\text{on/off}$ .

Spotrebič sa vypne, na displeji sa zobrazia hodiny.

---

# Pred prvým použitím

Tu sa dozviete, čo musíte urobiť pred prvým použitím mikrovlnnej rúry k príprave pokrmov.

Najskôr si prečítajte kapitolu „Bezpečnostné pokyny“.

---

## Nastavenie času

Po pripojení svetla na ukazovateli tri nuly a symboly ►⌚. Nastavte čas.

1. Otočným voličom nastavte aktuálny čas.

2. Stlačte tlačidlo ⌚.

Čas je nastavený.

## Skrytie času

Čas môžete skryť. Tak bude viditeľný len keď je rúra v prevádzke. Prosím viď kapitolu „Zmena základného nastavenia“

## Upozornenie


Za účelom zníženia spotreby v pohotovostnom režime Vášho spotrebiča môžete čas skryť. Viď kapitola „Zmena základného nastavenia“.





---

## Zahriatie varného priestoru

Pach novoty spotrebiča odstránite tak, že rozohrejete prázdny uzatvorený varný priestor.

Dbajte na to, aby sa vo varnom priestore nenachádzali žiadne zbytky obalov.

Rozohrejete varný priestor po dobu 10 minút pomocou stupňa  grilovanie III.

1. Stlačte tlačidlo *on/off* .
2. Stlačte jedenkrát tlačidlo  gril. Na displeji sa objaví grill , 10:00 min a symbol |.
3. Stlačte tlačidlo start.  
Rúra sa zapne.

Po uplynutí nastaveného času zaznie akustický signál. Stlačte tlačidlo stop alebo otvorte dverka spotrebiča.

---

## Čistenie príslušenstva

Pred prvým použitím príslušenstva je nutné príslušenstvo dôkladne očistiť horúcim umývacím roztokom a utierkou.



---

# Mikrovlny

Mikrovlny sú v pokrmoch premieňané na teplo. Mikrovlny môžete používať sólo, tj. samostatne, alebo v kombinácii s grilom. Získate informácie o varných nádobách a môžete sa dočítať, ako máte nastavovať mikrovlnný výkon.

## Poznámka

V kapitole „ Testovali sme pre Vás v našom kuchynskom štúdiu“ nájdete príklady rozmrazovania, ohrievania a varenia pomocou mikrovln.

---

## Varné nádoby

### Vhodné nádoby

Vhodné sú nádoby odolné proti vysokým teplotám zo skla, sklokeramiky, porcelánu, keramiky alebo teplotne stáleho plastu. Tieto materiály prepúšťajú mikrovlny.

Môžete tiež použiť servírovacie nádoby. Vyhnite sa tak premiestňovaniu pokrmov.

Nádoby so zlatým alebo strieborným dekorom používajte len v prípade, ak výrobca zaručuje, že sú vhodné pre mikrovlny.

### Nevhodné nádoby

Nevhodné sú kovové nádoby. Kov neprepúšťa mikrovlny. Pokrmy zostanú v uzavretých kovových nádobách studené.

**Pozor!** Kov, napr. lyžička v pohári musí byť vzdialená minimálne 2 cm od stien varného priestoru a od vnútornej strany dvierok. Iskry by mohli poškodiť vnútornú sklenenú časť dvierok.

### Test vhodnosti nádob

Nikdy nezapínajte mikrovlnnú rúru bez potravín. Jedinou výnimkou je nasledujúci test vhodnosti nádob.

Ak si nie ste istí, či je nádoba vhodná k použitiu v mikrovlnnej rúre, vykonajte tento test: Postavte do rúry prázdnu nádobu a zahrievajte ju po dobu 30-60 sekúnd na maximálny výkon rúry. Počas ohrievania kontrolujte teplotu. Nádoba by mala zostať na dotyk chladná alebo vlažná. Ak je horúca, alebo z nej odletujú iskry, nie je vhodná.

---

## Mikrovlnné výkony

Požadovaný mikrovlnný výkon nastavíte pomocou tlačidiel.

90W	k rozmrazovaniu jemných pokrmov
180W	k rozmrazovaniu a vareníu
360W	k vareníu mäsa a ohrevu jemných pokrmov
600W	ohrev a varenie pokrmov
900W	ohrev tekutín

Keď stlačíte tlačidlo, rozsvieti sa zvolený výkon.

### Poznámka

Mikrovlnný výkon 900 W môžete nastaviť maximálne na 30 minút. Všetky ostatné stupne výkonu je možné nastaviť až na 90 minút.

---


## Nastavenie výkonu

Príklad: Mikrovlnný výkon 360 W, doba trvania 17 minút.

1. Stlačte tlačidlo *on/off*.  
Váš spotrebič je pripravený k prevádzke.
2. Stlačte tlačidlo na nastavenie požadovaného mikrovlnného výkonu.  
Ukazovateľ nad výkonom sa rozsvieti a zobrazí sa navrhnutá doba trvania.
3. Pomocou otočného voliča nastavte dobu ohrevu.

4. Stlačte tlačidlo Start. Spotrebič sa zapne. Na displeji sa odčítava doba ohrevu.

**Doba ohrevu uplynula**

Zaznie akustický signál. Spotrebič sa vypne. Prevádzka je ukončená. Pomocou tlačidla on/off vypnete spotrebič. Akustický signál môžete predčasne vypnúť tlačidlom .

**Otváranie dvierok počas prevádzky**

Prevádzka sa zastaví. Po uzatvorení dvierok stlačte tlačidlo start. Prevádzka pokračuje.

**Zmena dĺžky ohrevu**

Zmena dĺžky ohrevu je možná kedykoľvek. Zmeňte ju pomocou otočného voliča.

**Zmena mikrovlnného výkonu**

Stlačte tlačidlo nového mikrovlnného výkonu. Pomocou otočného voliča nastavte dĺžku ohrevu a opäť zapnite spotrebič.

**Zrušenie nastavenia**

Stlačte 2x tlačidlo stop. Vypnite spotrebič pomocou tlačidla on/off.

**Poznámky**

Keď zapnete spotrebič pomocou tlačidla on/off, zobrazí sa na displeji vždy ako návrh najvyšší mikrovlnný výkon. Ak počas prevádzky otvoríte dvierka, môže ventilátor pokračovať v činnosti.

---

# 1,2,3 Trojstupňová prevádzka

Pomocou trojstupňovej prevádzky môžete nastaviť a spustiť až 3 mikrovlnné výkony a doby ohrevu. Zároveň môžete tiež zapnúť gril.

## Varné nádoby

Vždy používajte nádoby odolné proti vysokým teplotám vhodné do mikrovlnnej rúry.

---

## Nastavenie trojstupňovej prevádzky

1. Stlačte tlačidlo  $\text{on/off}$ .  
Váš spotrebič je pripravený k prevádzke.
2. Stlačte tlačidlo  $\overrightarrow{123}$ .  
Na displeji sa zobrazí  $\overrightarrow{1}$  pre prvú sériovú prevádzku.
3. Nastavte prvý mikrovlnný výkon a dĺžku ohrevu.
4. Stlačte tlačidlo  $\overrightarrow{123}$ .  
Zobrazí sa  $\overrightarrow{2}$  pre druhú sériovú prevádzku.
5. Nastavte druhý mikrovlnný výkon a dĺžku ohrevu.
6. Stlačte tlačidlo  $\overrightarrow{123}$ .  
Zobrazí sa  $\overrightarrow{3}$  pre tretiu sériovú prevádzku.
7. Nastavte tretí mikrovlnný výkon a dobu ohrevu.
8. Stlačte tlačidlo start.

Prevádzka sa spustí. Na displeji sa zobrazí celková doba ohrevu a symbol  $\overrightarrow{1}$  pre prvú sériovú prevádzku.

## Po uplynutí doby ohrevu

Zaznie akustický signál. Sériová prevádzka je ukončená. Akustický signál môžete predčasne vypnúť pomocou tlačidla  $\ominus$ .

## Zmena nastavenia

Zmena je možná len pred spustením. Stláčajte tlačidlo  $\overrightarrow{123}$  tak dlho, až kým sa neobjaví číslo sériovej prevádzky. Zmeňte nastavenie.

**Otváranie dvierok počas prevádzky**

Prevádzka sa zastaví. Po uzatvorení dvierok stlačte tlačidlo start. Prevádzka pokračuje.

**Zastavenie prevádzky**

Stlačte tlačidlo stop. Prevádzka sa zastaví. Stlačte tlačidlo start. Prevádzka sa obnoví.

**Prerušenie prevádzky**

Stlačte 2x tlačidlo stop a vypnite spotrebič tlačidlom on/off.

**Poznámka**

Môžete tiež kombinovať gril a sériovú prevádzku. Najprv nastavte sériovú prevádzku.

# Grilovanie

## Nastavenie grilu

Máte k dispozícii nasledujúce nastavenia:

Gril	Stupeň III	☞☞☞	silný výkon	Stlačte 1x tlačidlo ☞☞
Gril	Stupeň II	☞☞	stredný výkon	Stlačte 2x tlačidlo ☞☞
Gril	Stupeň I	☞	slabý výkon	Stlačte 3x tlačidlo ☞☞

Príklad: Nastavenie grilu stredný výkon, stupeň II, 15 minút.

1. Stlačte tlačidlo on/off.  
Váš spotrebič je pripravený k prevádzke.
2. Stlačte tlačidlo ☞☞ gril dvakrát.  
Na displeji sa zobrazí gril, stupeň II ☞☞ a 10:00 minút.



Ak chcete zmeniť nastavenie grilu, stlačte tlačidlo ☞☞ gril ešte raz.

3. Pomocou otočného voliča nastavte dobu ohrevu.



4. Stlačte tlačidlo start.

Na displeji ►|→| začína ubiehať čas doby ohrevu.

#### **Doba ohrevu uplynula**

Zaznie akustický signál.

Na displeji sa zobrazí 0:00. Stlačte tlačidlo stop a pomocou tlačidla on/off vypnete spotrebič. Akustický tón môžete predčasne vypnúť pomocou tlačidla ⏸.

#### **Zmena nastavenia**

Stupeň grilovania môžete kedykoľvek zmeniť. Následne stlačte opäť tlačidlo start.

#### **Zastavenie prevádzky**

Otvorte dvierka spotrebiča. Grilovanie sa preruší.

Po uzatvorení znovu stlačte tlačidlo start. Prevádzka pokračuje.

#### **Vymazanie nastavenia**

Dvakrát stlačte tlačidlo stop a vypnite spotrebič tlačidlom on/off.

#### **Poznámka**

Ak počas prevádzky otvoríte dvierka spotrebiča, môže ventilátor pokračovať v činnosti.

---

# Kombinácie grilu a mikrovln




Gril môže byť spustený v kombinácii s mikrovlnami. Vaše pokrmy budú pomocou mikrovln rýchlejšie hotové a napriek tomu krásne prepečené.

Môžete použiť mikrovlnné výkony s výnimkou 900 a 600 W.


---

## Nastavenie

Príklad: mikrovlnný výkon 360 W, 17 minút a stupeň nastavenia grilu I.

1. Stlačte tlačidlo *on/off*.  
Váš spotrebič je pripravený k prevádzke.
2. Stlačte tlačidlo požadovaného mikrovlnného výkonu. Na displeji sa objaví odporúčaná doba ohrevu.
3. Otočným voličom nastavte dobu ohrevu.
4. Trikrát stlačte tlačidlo .  
Na displeji sa zobrazia symboly  a .
5. Stlačte tlačidlo start.  
Na displeji sa začne odčítavať doba ohrevu.

### Uplynutie doby ohrevu

Zaznie akustický signál. Kombinovaný program je ukončený. Akustický signál môžete predčasne vypnúť pomocou tlačidla .

### Zmena nastavenia

Nastavenie stupňa grilu alebo dobu ohrevu môžete kedykoľvek zmeniť. Ak stlačíte tlačidlo start, prevádzka pokračuje.

### Zrušenie nastavenia

Stlačte dvakrát tlačidlo stop a vypnite spotrebič pomocou tlačidla *on/off*.

### Otvorenie dvierok spotrebiča

Prevádzka sa zastaví. Po uzatvorení dvierok stlačte znova tlačidlo start, prevádzka pokračuje.



## Zastavenie prevádzky

Stlačte tlačidlo stop. Prevádzka sa zastaví.  
Stlačte tlačidlo start, prevádzka pokračuje.

## Poznámky

Môžete tiež najskôr nastaviť stupeň grilovania a potom mikrovlnný výkon a dobu.

Ak otvoríte dverka spotrebiča počas prevádzky, môže ventilátor pokračovať v činnosti.

---

# Programová automatika

Pomocou programovej automatiky môžete veľmi jednoducho pripravovať pokrmy. Zvoľte si program a zadáte hmotnosť Vášho pokrmu. Optimálne nastavenie prevezme programová automatika. Môžete voliť medzi 10 programy.

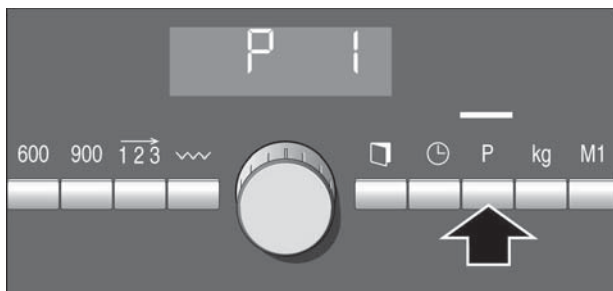
---

## Nastavenie programu

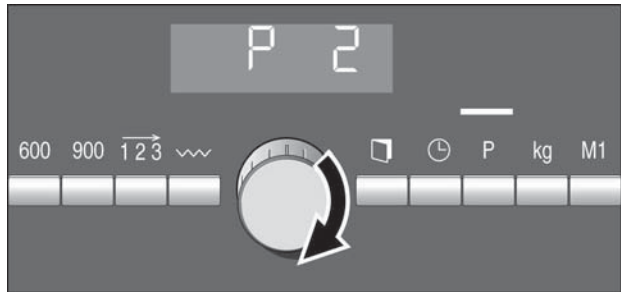
Potom, čo ste zvolili program, pokračujte nasledovne.

Príklad na obrázku: Program 2 s hmotnosťou 1 kilogram.

1. Stlačte tlačidlo on/off.  
Spotrebič je pripravený k prevádzke.
2. Stlačte tlačidlo **P**. Na displeji sa zobrazí prvé číslo programu.



3. Otočným voličom nastavte číslo programu.



4. Stlačte tlačidlo **kg**.

Na displeji sa zobrazí navrhovaná hmotnosť 0,50 kg.



5. Pomocou otočného voliča nastavte hmotnosť pokrmu.



6. Stlačte tlačidlo start. Program sa spustí. Na displeji ►|→ sa začne odčítavať doba ohrevu.

<b>Uplynutie doby programu</b>	Zaznie akustický signál. Program je ukončený, spotrebič ďalej neohrieva. Vypnite spotrebič tlačidlom on/off alebo ho opäť nastavte. Akustický signál môžete predčasne vypnúť pomocou tlačidla ⏸.
<b>Prerušenie programu</b>	Stlačte 2x tlačidlo stop alebo vypnite spotrebič tlačidlom on/off.
<b>Zmena programu</b>	Po spustení už nie je možné zmeniť číslo programu ani hmotnosť.
<b>Zmena doby ohrevu</b>	Pri použití programovej automatiky nie je možné meniť dobu ohrevu.

---

## Poznámky k programovej automatike

Rozbaľte potraviny a odvážte ich. Ak nie je možné zistiť ich presnú váhu, zaokrúhlite ju nahor alebo nadol.

Pre varenie v jednotlivých programoch vždy použite nádoby vhodné do mikrovlnnej rúry, ako je sklo, keramika alebo sklenená misa. Všímnite si tipy ohľadne príslušenstva v tabuľke programov.

Pokrmy vkladajte do studeného spotrebiča.

Tabuľka vhodných potravín s rozsahom hmotnosti a požadovaným príslušenstvom je v časti Tipy.

Nastavenie pre pokrmy mimo rozsah hmotnosti nie je možné.

U mnohých pokrmov zaznie po určitej dobe akustický signál. Pokrm zamiešajte, alebo ho obráťte.

## Rozmrazovanie

Zmrazujte a skladujte potraviny rozložené na čo najväčšej ploche pri -18 °C.

Zmrazené potraviny položte na plochú nádobu, napr. sklenený alebo porcelánový tanier.

Po rozmrazení nechajte potraviny ešte 10 až 30 minút odstáť, aby sa vyrovnala teplota.

Pri rozmrazovaní mäsa, vnútorností alebo rýb sa uvoľňuje voda. Pri obracaní túto vodu zlejte. V žiadnom prípade ju ďalej nepoužívajte a dbajte na to, aby neprišla do kontaktu s inými potravinami.

Položte hovädzie, baranie a bravčové mäso do nádoby najskôr tučnou stranou nadol.

Chlieb rozmrazujte len v potrebnom množstve. Rýchlo stvrdne.

Mleté mäso, ktoré sa už rozmrazilo po otočení odstráňte.

Hydina vcelku položte do misy prsiami nadol. Rozporciovanú hydinu položte do misy nadol tou stranou, na ktorej zostala koža.

### **Solené zemiaky**

Varené zemiaky: Rozkrájajte zemiaky na rovnako veľké kúsky. Na 100 g zemiakov pridajte 2 lyžice vody a trochu soli.

Zemiaky v šupke: Použite zemiaky rovnakej veľkosti. Umyte ich a poprepichujte šupku. Mokrú zemiaky vložte do nádoby bez vody.

### **Ryža**

Ryža pri varení veľmi pení, preto používajte vysokú nádobu s pokrievkou. Nastavte čistú hmotnosť ( bez vody). Pridajte dvakrát až dvaapokrát viac vody ako ryže.

Nepoužívajte ryžu vo varných sáčkoch.

### **Zelenina**

Zelenina, surová: Zeleninu nakrájajte na rovnako veľké kúsky. Na každých 100 g zeleniny pridajte 2 lyžice vody.

Zelenina, mrazená: Tento program je vhodný len pre zaparenú, ale nie pre predvarenú zeleninu. Nie je tiež vhodný pre mrazenú zeleninu so smotanovou omáčkou. Na 100 g zeleniny pridajte až 2 lyžice vody. Ku špenátu a červenej kapuste nepridávajte vodu.

**Pečené zemiaky**

Používajte rovnako veľké zemiaky.  
Umyte ich a niekoľkokrát poprepichujte.  
Ešte vlhké zemiaky položte na rošt.

**Kuracie polky**

Umiestnite kuracie polky na rošt stranou bez kože nadol.  
Rošt postavte do sklenenej panvice, aby sa do neho zachytila kvapkajúca šťava a tuk.

**Doba odstátia**

Niektoré pokrmy potrebujú určitý čas na odstátie vo varnom priestore po skončení programu.

<b>Pokrm</b>	<b>Doba odstátia</b>
Zelenina	cca 5 minút
Zemiaky	cca 5 minút Vopred zlejte vzniknutú vodu.
Ryža	5 až 10 minút

Dodržiujte pokyny k premiešavaniu a otáčaniu.

<b>Pokrm</b>	<b>Číslo programu</b>	<b>Rozsah hmotnosti</b>	<b>Nádoby / príslušenstvo</b>
<b>Rozmrazovanie</b>			
Mäso a hydina pečené mäsové plátky mleté mäso kurča, sliepka, kačka	P1	0,2 - 2 kg	Plochá nádoba bez pokrievky.
Ryby ryba v celku, rybie filety, rybie plátky	P2	0,1 - 1,0 kg	Plochá nádoba bez pokrievky.
Chlieb a koláče* chlieb celý, guľatý alebo podlhovastý, chlieb krájaný, piškótový koláč, kysnutý koláč, ovocný koláč	P3	0,2 - 1,5 kg	Plochá nádoba bez pokrievky.
<b>Varenie</b>			
Zemiaky varené zemiaky, zemiaky v šupke	P4	0,2 - 1,0 kg	Nádoba s pokrievkou.
Ryža	P5	0,05 - 0,3 kg	Vysoká nádoba s pokrievkou.
Čerstvá zelenina Karfiol, brokolica, mrkva, kaleráb, pór, paprika, cuketa	P6	0,15 - 1,0 kg	Nádoba s pokrievkou.
Zmrazená zelenina Karfiol, brokolica, mrkva, kaleráb červená kapusta, špenát	P7	0,15 - 1,0 kg	Nádoba s pokrievkou.
Pečené zemiaky Hmotnosť: jedného zemiaku cca 200- 250 g	P8	0,2 - 1,5 kg	Rošt
Nákyp, zmrazený, napr. lasagne	P9	0,3 - 1,0 kg	
Kurča, polky	P10	0,5 - 1,8 kg	Sklenená misa, rošt
* Krémové koláče, maslové torty, torty so zmrzlinou, polevou alebo želatínou nie sú vhodné do mikrovlnnej rúry.			

---

# Pamät'

Pomocou pamäti môžete uložit' nastavenie pre svoje obľúbené pokrmy a kedykoľvek ich opät' vyvolať. Máte k dispozícii dve pamäťové miesta „**M1**“ a „**M2**“.

Pamät' Vám dobre poslúži v prípade, že niektoré pokrmy pripravujete obzvlášť často.

---

## Uloženie do pamäti

1. Stlačte tlačidlo *on/off*.  
Váš spotrebič je pripravený k prevádzke.
2. Stlačte tlačidlo požadovaného mikrovlnného výkonu.  
Rozsvieti sa displej nad výkonom a zobrazí sa navrhovaná doba ohrevu.
3. Pomocou otočného voliča nastavte dobu ohrevu.
4. Stlačte tlačidlo **M1** alebo **M2**, až kým nezačne tlačidlo **M1**, resp. **M2** blikáť a zaznie akustický signál.

Nastavenie je uložené a môže byť kedykoľvek spustené.

## Uložit' iné nastavenie

Znovu nastaviť a uložit'. Staré nastavenie bude prepísané.

---

## Spustenie pamäti

Uložené nastavenie pre Váš pokrm môžete kedykoľvek vyvolať.


1. Stlačte tlačidlo *on/off*.  
Váš spotrebič je pripravený k prevádzke.
2. Stlačte tlačidlo **M1** alebo **M2**.  
Na displeji sa zobrazia uložené nastavenia.
3. Stlačte tlačidlo **start**  
Spustí sa pamäť. Doba trvania ohrevu |→| sa odčítava na displeji

### Poznámky

Po spustení už nemôžete pamäťové prvky meniť.

Nastavené programy zostávajú v pamäti aj keď dôjde k výpadku v dodávke elektrickej energie.

### Po uplynutí doby ohrevu

Zaznie akustický signál. Pamäť je ukončená. Pomocou tlačidla *on/off* spotrebič vypnite alebo znovu nastavte. Akustický signál môžete predčasne vypnúť tlačidlom .

### Zastavenie

Stlačte tlačidlo **stop** alebo otvorte dverka spotrebiča. Spotrebič bude zastavený. Po uzatvorení stlačte tlačidlo **start**. Prevádzka bude obnovená.



# Zmena základného nastavenia





Váš spotrebič má k dispozícii rôzne základné nastavenia, ktorá môžete kedykoľvek meniť.

## Základné nastavenie

V tabuľke sú uvedené všetky základné nastavenia a možnosti zmeny.

	Základné nastavenie	Možnosti	Vysvetlenie
c 1	Zobrazenie času 1 = zapnuté	Zobrazenie času 2 = vypnuté	Zobrazenie času
c 2	Dĺžka akustického signálu 2 = stredná = 2 minúty	1 = krátky = 10 sekúnd 3 = dlhý = 5 minút	Akustický signál po uplynutí doby ohrevu
c 3	Zvuk tlačidiel: 1 = zapnuté	Zvuk tlačidiel: 2 = vypnuté	Potvrdzovací tón po stlačení tlačidla
c 4	Čakacia doba 2 = stredná = 5 sekúnd	1 = krátky = 2 sekundy 3 = dlhý = 10 sekúnd	Čakacia doba medzi jednotlivými krokmi, po nastavení

Predpoklad: Váš spotrebič je vypnutý.

1. Podržte tlačidlo  po dobu niekoľkých sekúnd.  
Na displeji sa zobrazí prvé základné nastavenie.
2. Pomocou otočného voliča zmeňte základné nastavenie.
3. Potvrďte tlačidlom .  
Na displeji sa zobrazí ďalšie základné nastavenie.  
Pomocou tlačidla  môžete prejsť všetky základné nastavenia a zmeniť ich pomocou otočného voliča.
4. Nakoniec podržte niekoľko sekúnd tlačidlo .

Všetky nastavenia boli uložené.

Nastavenia môžete kedykoľvek opäť zmeniť.

---

# Čistenie a ošetrovanie

Pri starostlivom čistení a ošetrovaní zostane Vaša rúra dlho pekná a funkčná. Tu Vám vysvetlíme, ako sa správne starať o Vašu rúru a ako ju správne čistiť.



Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom!  
Nikdy nepoužívajte vysokotlakové alebo parné čističe.



Nebezpečenstvo popálenia!  
Nevykonávajte čistenie bezprostredne po vypnutí spotrebiča. Nechajte spotrebič vychladnúť.

## Upozornenie!

Malé farebné rozdiely na prednej strane rúry vznikajú z dôvodu použitia rôznych materiálov, ako je sklo, plast alebo kov.

Tiene na tabuli dvierok, ktoré vyzerajú ako šmuhy, sú svetelné efekty osvetlenia rúry.

Nepříjemné pachy, napr. po príprave ryby môžete ľahko odstrániť. Do šálky s vodou pridajte pár kvapiek citrónovej šťavy. Vložte do nádoby lyžičku, aby ste zabránili skrytému varu. Ohrievajte vodu po dobu 1-2 minút pri najvyššom mikrovlnnom výkone.

---

## Čistiace prostriedky

Aby nedošlo k poškodeniu rôznych povrchov nesprávnym čistiacim prostriedkom, dodržujte údaje v tabuľke.

Nepoužívajte:

- žiadne ostré ani abrazívne čistiace prostriedky,
- žiadne tvrdé drsné handričky alebo čistiace špongie k čisteniu skla dvierok spotrebiča,
- žiadne kovové alebo sklenené škrabky k čisteniu tesnenia dvierok.

■ žiadne tvrdé drsné handričky alebo čistiace špongie,

Nové špongie pred použitím dôkladne vmyte.

Oblasť	Čistiace prostriedky
Predná časť spotrebiča	Horúci umývací roztok: Očistíte utierkou a osušte mäkkou utierkou.  K čisteniu nepoužívajte kovové ani sklenené škrabky.
Nerezová oceľ	Horúci umývací roztok: Očistíte utierkou a osušte mäkkou utierkou. Vodný kameň, tuk, škrob a vaječný bielok okamžite odstráňte. Pod takýmito škvrnami môže dochádzať ku korózii. V autorizovanom servise alebo v špecializovanom obchode môžete obdržať špeciálne prostriedky na nerez.
Varný priestor	Horúci umývací roztok alebo octová voda: Očistíte utierkou a osušte.  Pri silnom znečistení použite čistič na rúry. Používajte len v studenom varnom priestore.
Nerezový varný priestor	Nepoužívajte čistiaci sprej na rúry ani žiadne iné agresívne čističe na rúry alebo drsné prostriedky. Nie sú vhodné drsné špongie, drsné handričky ani čističe hrncov. Tieto prostriedky môžu poškrabať povrch.  Vnútorne plochy nechajte dobre vyschnúť.
Okna dvierok	Čistič skla: Vyčistíte čistiacou utierkou. K čisteniu nepoužívajte kovové ani sklenené škrabky
Tesnenie dvierok. Neskladajte.	Horúci umývací roztok: Očistíte utierkou. Nedrhňte.  K čisteniu nepoužívajte kovové ani sklenené škrabky.
Príslušenstvo	Horúci umývací roztok: Namočte a očistíte utierkou alebo kefkou.

# Čo robiť v prípade poruchy?

Ak sa vyskytne nejaká porucha, môže byť často ich príčinou len maličkosť. Skôr ako budete kontaktovať servis, riadte sa prosím nasledujúcimi pokynmi.

Ak sa Vám nepodarí pokrm, nahliadnite do kapitoly „Testovali sme pre Vás v našom kuchynskom štúdiu“. V tejto kapitole nájdete mnoho tipov a rád týkajúcich sa varenia.

<b>Porucha</b>	<b>Možná príčina</b>	<b>Odstránenie/Poznámka</b>
Spotrebič nefunguje.	Sieťový rozvádzač nie je v zásuvke.	Zasuňte rozvádzač do zásuvky.
	Výpadok prúdu	Skontrolujte, či funguje osvetlenie v kuchyni.
	Chybná poistka	Skontrolujte v poistkovej skrini, či je poistka pre spotrebič v poriadku.
	Chyba v obsluhu	Vypnite poistku v poistkovej skrini. Po 10 sekundách ju opäť zapnite.
Spotrebič nie je v prevádzke. Na displeji svieti doba.	Po nastavení nebolo stlačené tlačidlo start.	Stlačte tlačidlo start alebo vymažte nastavenie tlačidlom stop.
Mikrovlnný ohrev nefunguje.	Dvierka nie sú úplne zatvorené.	Skontrolujte, či nie sú dvierka blokované zbytkami pokrmov alebo cudzími predmetmi.
	Nebolo stlačené tlačidlo start.	Stlačte tlačidlo start.
Pokrm sa ohrievajú pomalšie ako doteraz.	Je nastavený veľmi nízky mikrovlnný výkon.	Zvoľte vyšší mikrovlnný výkon.
	V mikrovlnnej rúre je väčšie množstvo pokrmov ako inokedy.	Dvojnásobné množstvo - dvojnásobný čas.

Porucha	Možná příčina	Náprava / Upozornenie
Zaznie akustický signál. Na displeji bliká dvojbodka.	Spotřebič sa nachádza v demomode.	1. Stlačte tlačidlo  . 2. Podržte tlačidlo <b>P</b> po dobu 3 sekúnd. Demomod je deaktivovaný.
Spotřebič sa krátko po zapnutí vypne. Na displeji sa zobrazuje chybové hlásenie „H95“.	Dvierka neboli správne zatvorené.	Dvierka ešte raz otvorte a poriadne zatvorte, ak to nepomôže, kontaktujte autorizovaný servis.
Na displeji sa zobrazuje chybové hlásenie „E723“.	Dvierka neboli správne zatvorené.	Otvorte spotřebič pomocou tlačidla  a znovu ho zavrite.
Na displeji sa zobrazuje chybové hlásenie „Er1“.	Porucha teplotného čidla.	Kontaktujte autorizovaný servis.
Na displeji sa zobrazuje chybové hlásenie „Er11“. Tlačidlá sú lepkavé.	Tlačidlá sú znečistené, alebo sa lepí mechanika.	Stlačte niekoľkokrát všetky tlačidlá. Očistite tlačidlá suchou utierkou. Otvorte a zatvorte dvierka spotřebiča. Ak to nepomôže, kontaktujte autorizovaný servis.
Na displeji sa zobrazuje chybové hlásenie „Er4“.	Extrémne prehriatie (popr. požiar vo vnútri rúry). Veľmi vysoký mikrovlnný výkon.	Neotvárajte dvierka. Odpojte mikrovlnnú rúru od elektrickej siete, zo zásuvky alebo poistkovej skrine. Nechajte rúru vychladnúť.
Na displeji sa objavuje chybové hlásenie „Er18“.	Technická porucha.	Kontaktujte autorizovaný servis.



Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom!  
Neodborné opravy sú nebezpečné. Opravy smie vykonávať len nami vyškolení servisní technici.

---

# Autorizovaný servis

Ak Váš spotrebič vyžaduje opravu, je Vám k dispozícii náš autorizovaný servis. Adresu a telefónne číslo najbližšieho servisu nájdete v telefónnom zozname. Tiež uvedené centrálny servisy Vám oznámia, kde sa v blízkosti Vášho bydliska nachádza servisné stredisko.

## Číslo E a číslo FD

Pri kontakte s našim servisom vždy uvádzajte číslo výrobku (číslo E) a výrobné číslo (číslo FD) Vášho spotrebiča. Výrobný štítok s týmito číslami nájdete po otvorení dvierok ohrievacieho priestoru vpravo. Aby ste v prípade poruchy nemuseli čísla dlho hľadať, môžete si údaje o svojom spotrebiči ihneď poznamenať tu.

E číslo	FD číslo
Telefón ☎	

## Technické údaje

Vstupné napätie	220 - 240 V, 50 Hz
Max. príkon	1990 W
Výkon mikrovln	900 W (IEC 60705)
Frekvencia mikrovln	2450 MHz
Gril	1300 W
Poistka	min. 10 A
Rozmer (vxšxh)	
spotrebič	38,2 x 59,4 x 31,9 cm
varný priestor	22,0 x 35,0 x 27,0 cm
Certifikácia VDE	áno
Označenie CE	áno

Tento spotrebič zodpovedá norme EN 55011 resp. CISPR 11.

Je to výrobok skupiny 2, triedy B.

Skupina 2 znamená, že mikrovlny sú vysielané za účelom ohrevu potravín. Trieda B znamená, že je tento spotrebič určený pre používanie v domácnostiach.

---

# Ekologická likvidácia

Obal zlikvidujte v súlade s predpismi na ochranu životného prostredia.



Tento spotrebič je označený v súlade s európskou smernicou 2002/96/EG o starých elektrických a elektronických prístrojoch (waste electrical and electronic equipment WEEE).

Smernica platná v krajinách EU udáva spôsob navrátenia alebo recyklácie zariadení starých spotrebičov.

---

## Testovali sme pre Vás v našom kuchynskom štúdiu

Tu nájdete výber pokrmov a optimálne nastavenie. Ukážeme Vám, aký druh ohrevu a teplota je pre Váš pokrm najvhodnejšia. Získate tipy týkajúce sa nádob a prípravy.

### Upozornenie

Hodnoty v tabuľkách platia vždy pre vkladanie do studeného a prázdneho priestoru na pečenie. Predhrievajte len vtedy, ak je to uvedené v tabuľkách.

Pred použitím odstráňte z priestoru na pečenie všetko príslušenstvo, ktoré nebudete používať.

Časové údaje v tabuľkách sú orientačné. Závisí na kvalite a vlastnostiach potravín.

Používajte nami dodané príslušenstvo. Prídavné príslušenstvo obdržite ako zvláštne príslušenstvo v špecializovanom obchode alebo v autorizovanom servise.

Pri vyťahovaní horúceho príslušenstva alebo nádob z rúry vždy používajte chňapku.



---

## Rozmrazovanie, ohrievanie a varenie v mikrovlnnej rúre

V nasledujúcich tabuľkách nájdete mnoho možností a hodnôt nastavenia mikrovlnnej rúry.

Časové údaje v tabuľkách sú orientačné. Môžu sa líšiť podľa použitých nádob, kvality, teploty a vlastností potravín.

V tabuľkách je často uvedené časové rozmedzie. Nastavte najskôr kratší čas a potom, ak to bude nutné, čas predĺžte.

Je možné, že máte k dispozícii iné množstvo než tie, ktorá sú uvedené v tabuľkách.

Pre tento prípad platí nepísané pravidlo:

Dvojnásobné množstvo – takmer dvojnásobná doba ohrevu, polovičné množstvo- polovičná doba ohrevu.

V priebehu ohrevu jedlo niekoľkokrát zamiešajte alebo otočte. Kontrolujte teplotu.

### Rozmrazovanie

Mrazené pokrmy umiestnite v otvorenej nádobe na dno varného priestoru.

Počas rozmrazovania pokrmy 1-2x obráťte alebo zamiešajte. Veľké kusy by ste mali obrátiť niekoľkokrát.

Pri rozmrazovaní mäsa, hydiny alebo rýb sa uvoľňuje voda. Pri obracaní túto vodu zlejte a v žiadnom prípade ju k ničomu nepoužívajte a dbajte, aby neprišla do styku s inými potravinami.

Rozmrazené potraviny nechajte ešte odstáť pri izbovej teplote 10-30 minút, aby sa v nich vyrovnala teplota. Prítom môžete vybrať z hydiny droby.

	<b>Množstvo</b>	<b>Mikrovlnný výkon, W</b> <b>Dĺžka ohrevu, minúty</b>	<b>Poznámky</b>
Hovädzie, bravčové, telacie mäso vcelku (s kosťou alebo bez)	800 g	180 W, 15 min. + 90 W, 15 - 25 min.	Niekoľkokrát obráťte.
	1000 g	180 W, 20 min. + 90 W, 20 - 30 min.	
	1500 g	180 W, 25 min. + 90 W, 25 - 35 min.	
Kusy alebo plátky hovädzieho, bravčového a telacieho mäsa	200 g	180 W, 5 - 8 min. + 90 W, 5 - 10 min.	Pri obracaní oddelte kusy mäsa od seba.
	500 g	180 W, 8 - 11 min. + 90 W, 10 - 15 min.	
	800 g	180 W, 12 - 15 min. + 90 W, 15 - 20 min.	
Sekaná, miešaná	200 g	180 W, 2 min. + 90 W, 5 - 10 min.	Zmrazujte v čo možno najväčšej ploche. Počas rozmrazovania niekoľkokrát obráťte a rozmrazené mäso oddelte.
	500 g	180 W, 6 min. + 90 W, 8 - 13 min.	
	800 g	180 W, 10 min. + 90 W, 15 - 20 min.	
Hydina, príp. diely hydiny	600 g	180 W, 8 min. + 90 W, 10 - 15 min.	Niekoľkokrát obráťte.
	1200 g	180 W, 15 min. + 90 W, 20 - 25 min.	
Ryby Filety, rybie fašírky, plátky	400 g	180 W, 5 min. + 90 W, 10 - 15 min.	Rozmrazené časti od seba oddelte.
Ryba, celá	300 g	180 W, 3 min. + 90 W, 10 - 15 min.	Občas obráťte.
	600 g	180 W, 8 min. + 90 W, 15 - 25 min.	
Zelenina, napr. hrášok	300 g	180 W, 10 - 15 min.	
Ovocie, napr. maliny	300 g	180 W, 6 - 9 min.	Občas opatme premiešajte a rozmrazené časti od seba oddelte.
	500 g	180 W, 8 min. + 90 W, 5 - 10 min.	
Maslo	125 g	180 W, 1 min. + 90 W, 1 - 2 min.	Obal úplne odstráňte.
	250 g	180 W, 1 min. + 90 W, 2 - 4 min.	
Chlieb, celý	500 g	180 W, 8 min. + 90 W, 5 - 10 min.	Občas obráťte.
	1000 g	180 W, 12 min. + 90 W, 10 - 20 min.	
Koláč, suchý, napr. trený koláč	500 g	90 W, 10 - 15 min.	Kúsky koláča oddelte od seba. Len pre koláče bez polevy, šľahačky alebo krému.
	750 g	180 W, 5 min. + 90 W, 10 - 15 min.	
Koláč, šťavnatý, napr. ovocný koláč, tvarohový koláč	500 g	180 W, 5 min. + 90 W, 15 - 20 min.	Len pre koláče bez polevy, šľahačky alebo želatíny.
	750 g	180 W, 7 min. + 90 W, 15 - 20 min.	

## **Rozmrazovanie, ohrievanie alebo varenie zmrazených pokrmov**

Nádobu položte na dno varného priestoru.

Pokrmu vždy prikryvajte. Ak nemáte na nádobu vhodnú pokrievku, použite tanier alebo špeciálnu fóliu do mikrovlnnej rúry.

Hotové jedlá vyberte z obalu. V nádobách vhodných do mikrovlnnej rúry ich ohrejete rýchlejšie a rovnomernejšie. Rôzne súčasti pokrmov sa môžu ohrievať rôzne dlhú dobu.

Pokrmu položené na plochu sa varia rýchlejšie ako navrstvené. Rozdeľte preto pokrmy v nádobe na čo najväčšiu plochu.

Pokrmu by ste mali počas ohrevu 2-3x zamiešať, popr. otočiť. Sledujte teplotu. Môžete striedmo používať soľ a korenie.

Po ohriatí nechajte pokrmy ešte 2-5 minút odstáť, aby sa v nich vyrovnala teplota.

Vlastná chuť pokrmov zostane zachovaná a nie je potom potrebné toľko soliť a koreniť.

	<b>Množstvo</b>	<b>Mikrovlnný výkon, W Doba ohrevu, minúty</b>	<b>Poznámky</b>
Menu, pokrmy na tanieri, hotové pokrmy (2-3 zložky)	300 - 400 g	600 W, 8 - 13 min.	
Polievky	400 g	600 W, 8 - 12 min.	
Husté polievky	500 g	600 W, 10 - 15 min.	
Mäso s omáčkou, napr. guláš	500 g	600 W, 10 - 15 min.	Pri miešaní oddelte kúsky mäsa od seba.
Ryby, napr. rybie filety	400 g	600 W, 10 - 15 min.	Príp. pridajte vodu, citrónovú šťavu alebo víno.
Nákypy, napr. lasagne, cannelloni	450 g	600 W, 10 - 15 min.	
Prílohy, napr. ryža, cestoviny	250 g 500 g	600 W, 3 - 7 min. 600 W, 8 - 12 min.	Pridajte trochu vody.
Zelenina, napr. hrášok, brokolica, mrkva	300 g 600 g	600 W, 7 - 11 min. 600 W, 14 - 17 min.	Do nádoby pridajte vodu tak, aby bolo zakryté dno.
Špenát so smotanou	450 g	600 W, 10 - 15 min.	Varte bez pridania vody.

## Ohrievanie pokrmov

Nádobu položte na dno varného priestoru.

Pokrmu vždy prikrývajte. Ak nemáte na nádobu vhodnú pokrievku, použite tanier alebo špeciálnu fóliu do mikrovlnnej rúry.

Hotové jedlá vyberte z obalu. V nádobách vhodných do mikrovlnnej rúry ich ohrejete rýchlejšie a rovnomernejšie. Rôzne súčasti pokrmov sa môžu ohrievať rôzne dlhú dobu.



Pri ohrievaní tekutiny vkladajte do nádoby lyžičku, aby ste zabránili skrytému varu. Pri skrytom varení dosiahne tekutina bod varu, bez toho aby z nej stúpali na povrch typické bublinky. Už pri nepatrnom otrase nádoby sa potom tekutina môže prudko vyliat' alebo vystrieknuť. To môže spôsobiť poranenie alebo popálenie.

Pokrmu by ste mali počas ohrevu niekoľkokrát zamiešať, popr. otočiť. Sledujte teplotu.

Po ohriatí nechajte pokrmu ešte 2-5 minút stáť, aby sa v nich vyrovnala teplota.

	Množstvo	Mikrovlnný výkon, W Doba ohrevu, minúty	Poznámky
Menu, pokrm na tanieri, hotový pokrm (2-3 zložky)		600 W, 5 - 8 min.	
Nápoje	150 ml	900 W, 1/2 - 1 min.	Do nádoby vložte lyžičku.
	200 ml	900 W, 1 - 2 min.	Alkoholické nápoje neprehrievajte.
	500 ml	900 W, 3 - 4 min.	Počas ohrievania ich kontrolujte.
Detské výživy, (napr. fľaša s mliekom)	50 ml	360 W, cca 1/2 min.	Ohrievajte bez cumľa alebo vrchnáka. Po zahriatí vždy dobre pretrepte. Bezpodmienečne kontrolujte teplotu!
	100 ml	360 W, 1/2 - 1 min.	
	200 ml	360 W, 1 - 2 min.	
Polievka, 1 šálka	175 g	600 W, 1 - 2 min.	
2 šálky	350 g	600 W, 2 - 3 min.	

	<b>Množstvo</b>	<b>Mikrovlňný výkon, W</b> <b>Doba ohrevu, minúty</b>	<b>Poznámky</b>
Mäso v omáčke	500 g	600 W, 7 - 10 min.	Plátky mäsa od seba oddel'te.
Hustá polievka	400 g 800 g	600 W, 5 - 7 min. 600 W, 7 - 8 min.	
Zelenina, 1 porcia 2 porcie	150 g 300 g	600 W, 2 - 3 min. 600 W, 3 - 5 min.	

### **Varenie pokrmov**

Pokrmv položené naplocho sa varia rýchlejšie ako jedlo navrstvené. Rozdel'te preto pokrmv v nádobe na čo najväčšiu plochu.

Pokrmv varte v uzatvorených nádobách.

Počas varenia by ste ich mali miešať alebo obracať.

Vlastnú chuť pokrmov zostane zachovaná a nie je potom potrebné toľko soliť a koreniť.

Po uvarení nechajte pokrmv ešte 2 až 5 minút stáť, aby sa v nich vyrovnala teplota.

	<b>Množstvo</b>	<b>Mikrovlňný výkon, W</b> <b>Doba ohrevu, minúty</b>	<b>Poznámky</b>
Celé kurča čerstvé, bez drobov	1200 g	600 W, 25 - 30 min.	Po uplynutí polovice doby kurča obráťte.
Rybie filety, čerstvé	400 g	600 W, 7 - 12 min.	
Zelenina, čerstvá	250 g 500 g	600 W, 5 - 10 min. 600 W, 10 - 15 min.	Zeleninu nakrájajte na rovnako veľké kúsky. Na každých 100 g zeleniny pridajte 1 – 2 polievkové lyžice vody.
Prílohy, napr. zemiaky	250 g 500 g 750 g	600 W, 8 - 10 min. 600 W, 10 - 15 min. 600 W, 15 - 22 min.	Zemiaky nakrájajte na rovnako veľké kúsky. Pridajte asi 1-2 lyžice vody na 100 g, premiešajte.
Ryža	125 g 250 g	600 W, 4 - 6 min. + 180 W 14 - 16 min. 600 W, 6 - 8 min. + 180 W 14 - 16 min.	Pridajte dvakrát toľko vody, ako ryže.

	<b>Množstvo</b>	<b>Mikrovlnný výkon, W</b> <b>Doba ohrevu, minúty</b>	<b>Poznámky</b>
Sladké jedlá, napr. puding (instantný)	500 ml	600 W, 5 - 7 min.	Varte v otvorenej nádobe. Puding počas varenia premiešajte 2-3 x metličkou
Ovocie, kompót	500 g	600 W, 9 - 12 min.	

## Tipy k mikrovlnám

Pre pripravené množstvo pokrmu nenájdete v tabuľke žiadne údaje o nastavení.	Predĺžte alebo skráťte dobu ohrevu podľa nasledujúceho nepísaného pravidla : Dvojnásobné množstvo = takmer dvojnásobná doba ohrevu Polovičné množstvo= polovičná doba ohrevu
Pokrm sa veľmi vysušil.	Nabudúce nastavte kratšiu dobu ohrevu alebo zvolte nižší mikrovlnný výkon. Pokrm prikryte a pridajte väčšie množstvo tekutiny.
Pokrm nie je po uplynutí nastaveného času ešte rozmrazený, horúci alebo uvarený.	Nastavte dlhšiu dobu. Väčšie množstvo a vyššie pokrmu potrebujú viac času na ohrev.
Po uplynutí doby varenia je pokrm na okraji prehriaty, ale vo vnútri ešte nie je hotový.	Počas varenia pokrm premiešajte a nabudúce nastavte nižší výkon a dlhšiu dobu ohrevu.
Po rozmrazení sa hydina alebo mäso na povrchu už varí, ale vo vnútri ešte nie je rozmrazené.	Nabudúce zvolte nižší mikrovlnný výkon. Veľké kusy mäsa pri rozmrazovaní niekoľkokrát obráťte.

## Tabuľka grilovania

Grilujte vždy na rošte so zatvorenými dvierkami rúry a nepredhrievajte.

Všetky uvedené hodnoty sú orientačné a môžu sa líšiť podľa kvality potravín.

Mäso opláchnite v studenej vode a osušte ho papierovou kuchynskou utierkou.

Mäso soľte až po grilovaní.

K zachyteniu šťavy z mäsa postavte rošt na sklenenú panvicu.

Obracajte grilované kúsky pomocou kliešti. Keď prepichnete mäso vidličkou, vytečie z neho šťava a vysuší sa.

Tmavé mäso, napr. hovädzie, hneď rýchlejšie ako svetlé mäso bravčové alebo teľacie. Tým sa nenechajte znepokojovať. Pri grilovaní zhnedne svetlé mäso, napr. rybie filety na povrchu len ľahko, aj keď je vo vnútri hotové a šťavnaté.

	<b>Množstvo</b>	<b>Hmotnosť</b>	<b>Grilovací stupeň</b>	<b>Doba v minútach</b>	<b>Poznámky</b>
Steaky z krkovičky	3 - 4 kusy	cca 120 g	silný	1. strana: cca 15 min. 2. strana: cca 10-15 min.	hrúbka 1-2 cm
Klobásky na grilovanie	4 - 6 kusov	cca 150 g	silný	1. strana: cca 5-10 min. 2. strana: cca 7-12 min.	
Rybie filety	2 - 3 kusy	cca 150 g	silný	1. strana: cca 10 min. 2. strana: cca 8-12 min.	Pred grilovaním potrite rošt olejom.
Ryba, celá napr. pstruh	2-3 kusy	cca 150 g	stredný	1. strana: cca 10 min. 2. strana: cca 10-15 min.	Pred grilovaním potrite rošt olejom.
Toastový chlieb predpečený	2-6 krajčekov		silný	1. strana: cca 3-4 min. 2. strana: cca 3-4 min.	
Toast grilovaný	2-6 krajčekov		stredný alebo silný	Podľa obloženia: cca 5-9 min.	

Prvý čas u každého pokrmu nastavte pomocou otočného voliča. Potom pokrm obráťte a nastavte čas pre druhú stranu.

## Kombinácie grilu a mikrovln

Na pečenie používajte vysoké nádoby. Varný priestor tak zostane čistejší.

Na nákypy a zapekané pokrmy používajte veľkú plytkú nádobu. V úzkych vysokých nádobách vyžaduje príprava viac času a pokrmy sú na povrchu tmavšie.

Vyskúšajte, či sa nádoba zmestí do varného priestoru. Nesmie byť veľmi veľká.

Vždy nastavte maximálnu dobu ohrevu. Po uplynutí určitej kratšej doby pokrm skontrolujte.

Mäso nechajte pred krájaním ešte 5-10 minút stáť, aby sa v ňom rovnomerne rozdelila šťava a pri krájaní mäsa nevytekala.

Nákypy a zapekané pokrmy by sa mali ešte 5 minút dopieť vo vypnutej rúre.

Ako podložku pre nádoby používajte rošt.

	Množstvo Hmotnosť	Mikrovlnný výkon, Watt	Grilovací stupeň	Doba ohrevu minúty	Poznámky
Bravčové pečené, napr. krkovička	cca 750 g	360 W	slabý	35 - 40 min.	Po cca. 15 minútach obráťte.
Sekaná, max. 7 cm vysoká	cca 750 g	360 W	stredný	cca 25 min.	
Kurča, polené	cca 1200 g	360 W	silný	40 min.	
Kuracie diely, napr. kuracie štvrtky	cca 800 g	360 W	stredný	20 - 25 min.	Položte kožou nadol. Neobracajte.
Kačacie prsia	cca 800 g	180 W	silný	25 - 30 min.	Položte kožou nadol. Neobracajte.
Nákyp z cestovín (z predvarených)	cca 1000 g	360 W	slabý	25 - 30 min.	Posypte syrom.
Zapekané zemiaky (zo surových zemiakov) max. 3 cm vysoké	cca 1000 g	360 W	stredný	cca 35 min.	
Ryby, grilované	cca 500 g	360 W	silný	15 min.	Hlboko zmrazené ryby vopred rozmrázte.
Tvarohový nákyp max. 5 cm vysoký	cca 1000 g	360 W	slabý	20 - 25 min.	



# Skúšobné pokrmy podľa EN 60705

Kvalita a funkcie mikrovlnných spotrebičov sú preskúšané skúšobnými inštitútmi podľa týchto pokrmov.

## Samostatné varenie v mikrovlnnej rúre

Pokrm	Mikrovlnný výkon W, Doba v minútach	Poznámka
Puding, 1000 g	600 W, 11 - 12 min. + 180 W, 10 - 15 min.	Pyrexová forma
Piškót, 475 g	600 W, 7 - 9 min.	Pyrexová forma, Ø 22 cm
Sekaná, 900 g	600 W, 25 - 30 min.	Pyrexová hranatá forma *, 28 cm dlhá

\* Na umiestnenie nádoby použite rošt.

## Samostatné rozmrazovanie v mikrovlnnej rúre

Pokrm	Mikrovlnný výkon W, Doba v minútach	Poznámka
Mäso, 500 g	Program 1, 500 g alebo 180 W, 8 min. + 90 W 7 -10 min.	Pyrexová forma, Ø 24 cm

## Kombinácia mikrovln a grilu

Pokrm	Mikrovlnný výkon W, grilovací stupeň, Doba v minútach	Poznámka
Zapekané zemiaky, 1100g	360 W, + gril stupeň II, 25- 30 min.	Pyrexová forma guľatá, Ø 22 cm
Koláč		Neodporúča sa
Kurča, polené cca 1100 g	360 W + gril stupeň III, cca 40- 45 min.	Rošt, sklenená misa

**Montážny návod**

---

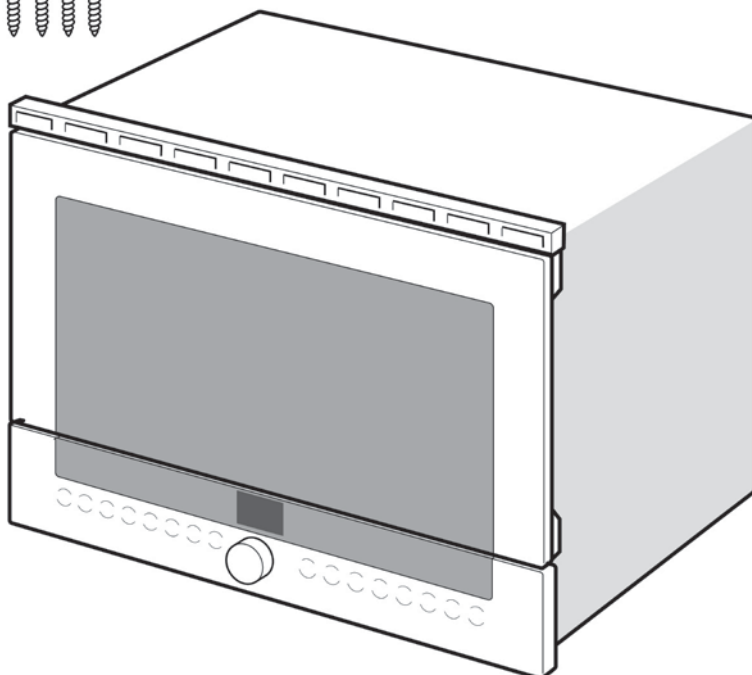
---

**HF 25G5L2**

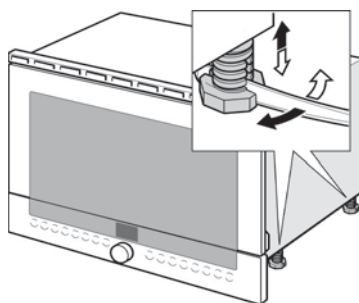
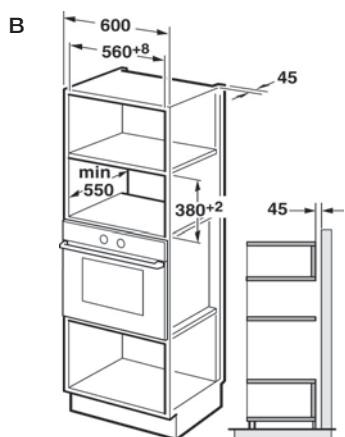
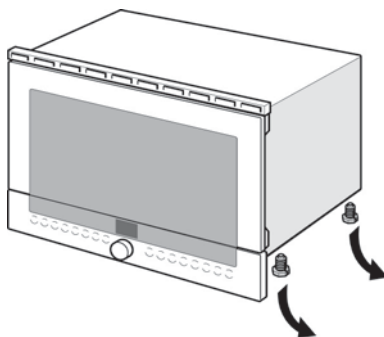
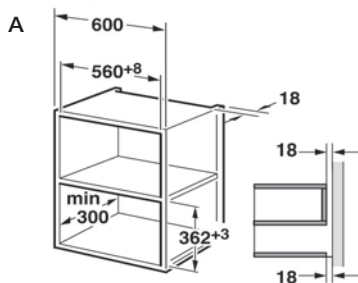
**HF 25G5R2**

---

---

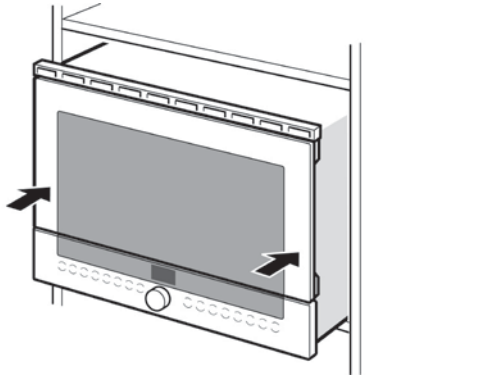


# 1

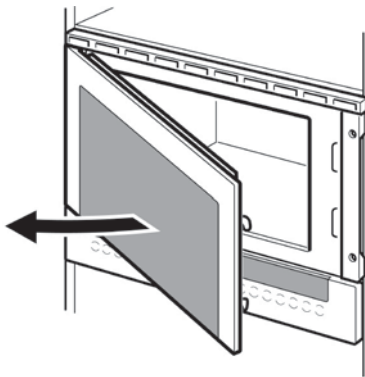


---

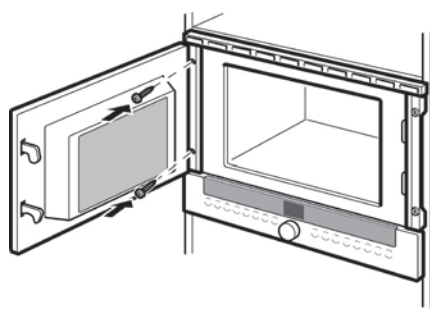
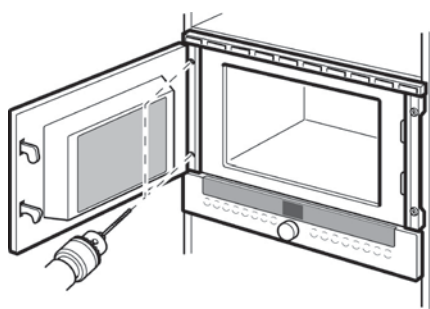
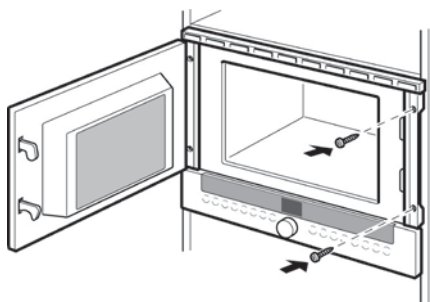
# 2 <sup>A</sup>



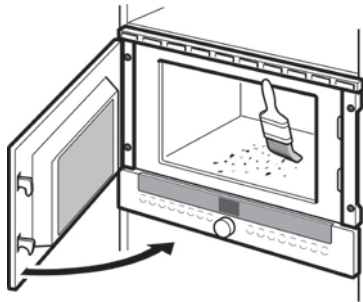
## B



2<sup>c</sup>



D



## **Na čo nesmiete zabudnúť:**

### **Elektrické pripojenie**

Spotrebič je vybavený konektorom a môže byť pripojený len k elektrickej zásuvke inštalovanej podľa predpisov. Istenie musí predstavovať najmenej 10 A (L alebo B automat). Sieťové napätie musí zodpovedať napätiu uvedenému na výrobnom štítku. Premiestnenie zástrčky alebo výmenu sieťového kábla môže vykonávať len kvalifikovaný elektrikár pri zohľadnení príslušných predpisov. Ak nie je konektor po inštalácii dostupný, musí byť na strane inštalácie zaistené odpojovacie zariadenie všetkých pólov so vzdialenosťou kontaktov najmenej 3 mm.

### **Obrázok 1**

#### **Vstavaný nábytok**

Vstavaná skriňa nesmie mať za spotrebičom žiadnu zadnú stenu. Minimálna vstavaná výška je 85 cm. Vetracia štrbina a sací otvor nesmú byť zakrývané.

**A** Vstavenie do hornej skrinky.

**B** Vstavenie do vysokej skrinky.

### **Obrázok 2**

#### **Vsadenie spotrebiča**

#### **Poznámka:**

Nepriškripnite a neohýbajte napájacie vedenie.

Dovozca: **BSH domáci spotrebiče s.r.o.**  
Radlická 350  
158 00 Praha 5

Výrobok:	Produktové číslo: E-Nr.
	Poradové číslo: FD
Dátum predaja, pečiatka, podpis	Dátum montáže, pečiatka, podpis

Predajca je povinný úplne a čitateľne vyplniť všetky požadované údaje v záručnom liste v deň predaja spotrebiča. Neoddeliteľnou súčasťou tohto záručného listu je daňový doklad o predaji výrobku.

Záručný list je dokladom práv spotrebiteľa v zmysle Občianskeho zákonníka. Je súčasťou výrobku s výrobným číslom uvedeným na prednej strane tohto záručného listu, zvlášť v prípadoch dlhších než zákonom daná záručná lehota je záručný list jedným z dokázateľných prostriedkov práv užívateľa. Je v záujme spotrebiteľa, aby si skontroloval správnosť a úplnosť všetkých uvedených údajov, ako i to, či dostal od predajcu záručný list so správnym označením pre uvedený druh výrobku.

Odporúča sa, aby výrobky montoval a uviedol do prevádzky autorizovaný servis, ktorý poskytuje záruku odbornej montáže, predvedenie a preskúšanie výrobku.

Montáž a inštalácia spotrebiča musí byť vykonaná v súlade s vyhláškou ÚBP SR č. 718/2002 Z. z. súvisiacich predpisov a noriem v platnom znení.

Pred montážou výrobku je nutné, aby boli splnené všetky podmienky pre pripojenie na inžinierske siete podľa platných noriem a podľa návodu na použitie.

### Zápisy o uskutočnených opravách:

Dátum objed. opravy	Dátum dokončenia	Číslo oprav. listu	Stručný opis poruchy



## Upozornenie pre predajcov

Predajca je povinný dať zákazníkovi platný doklad o predaji, kde bude uvedený dátum predaja a označenie spotrebiča, a súčasťou dokladu o kúpe tovaru je správne a úplne vyplnený záručný list v deň predaja výrobku. V prípade predpredajnej reklamácie je potrebné predložiť riadne vyplnený reklamačný protokol.

### Záručné podmienky

- na výrobok sa poskytuje záručná lehota **24 mesiacov** odo dňa zakúpenia výrobku kupujúcim
- spotrebiteľ je oprávnený chybu vytknúť do šiestich mesiacov od jej zistenia, najneskôr však do uplynutia záručnej lehoty
- pri reklamácií je podmienkou predložiť platný daňový doklad o kúpe výrobku (napr. pokladničný blok, faktúru a pod.)
- ak je výrobok používaný na iný než výrobcom stanovený účel alebo je výrobok používaný v rámci predmetu obchodnej činnosti, poskytuje sa záručná lehota 6 mesiacov odo dňa zakúpenia, keďže spotrebiče sú určené výhradne na použitie v domácnosti
- za chybu výrobku sa nepovažuje jeho nadmerné opotrebovanie a z toho vyplývajúce absencie niektorých pôvodných vlastností, ktoré boli spôsobené napr. zanedbaním bežnej údržby, čistenia, nadmerným používaním výrobku
- záručná lehota neplynie počas obdobia, keď kupujúci nemôže užívať tovar pre jeho chyby, za ktoré zodpovedá predávajúci
- ak nebude zistená žiadna porucha, na ktorú sa vzťahuje bezplatná záručná oprava, alebo bude zistená porucha nezavinená výrobcom, hradí náklady spojené s vyslaním servisného technika osoba, ktorá uplatnila nárok na túto opravu
- záručné opravy vykonávajú autorizované servisné strediská podľa zoznamu uvedeného v tomto záručnom liste

### Právo na bezplatnú opravu výrobku na náklady BSH domáci spotrebiče s.r.o., organizačná zložka Bratislava, zaniká, ak:

- je nečitateľný výrobný štítok alebo na výrobku chýba,
- údaje na doklade o predaji sa líšia od údajov uvedených na výrobnom štítku spotrebiča,
- výrobok bol namontovaný v rozpore s návodom na montáž, prípadne nebol dodržaný súlad s platnými STN alebo s návodom na obsluhu,
- výrobok bol neodborne namontovaný alebo nebol uvedený do prevádzky organizáciou oprávnenou v zmysle vyhlášky ÚBP SR č. 718/2002 Z. z., platí pre plynové spotrebiče a spotrebiče s elektrickým napájaním 400 V, ako i pre spotrebiče dodávané bez elektrického kábla, prípadne bez elektrickej koncovky,
- bola vykonaná konštrukčná zmena alebo zásah do výrobku neoprávnenou osobou,
- porucha na výrobku vznikla použitím neoriginálnych náhradných dielov alebo príslušenstva,
- ide o poškodenie: mechanické, nadmernou záťažou, v dôsledku vodného kameňa, neodborného zapojenia, živelnou pohromou, vonkajšími vplyvmi a pod.

### Vyhlasenie o hygienickej neškodnosti výrobku

**Všetky výrobky** distribuované spoločnosťou BSH domáci spotrebiče s.r.o., organizačná zložka Bratislava, prichádzajúce do styku s potravinami **spĺňajú požiadavky** o hygienickej neškodnosti podľa **európskej normy EC 1935/2004**. Toto vyhlásenie sa vzťahuje na všetky výrobky prichádzajúce do styku s potravinami uvedené v aktuálnom cenníku BSH domáci spotrebiče s.r.o., organizačná zložka Bratislava.



Symbol uvedený na výrobku alebo jeho obale upozorňuje na to, že výrobok po skončení jeho životnosti nepatrí k bežnému domácejmu odpadu, ale ho treba odovzdať do špeciálnej zberne odpadu na recyklovanie elektrických alebo elektronických spotrebičov. Vašou podporou správnej likvidácie pomáhate opäť získať cenné suroviny a chrániť tak životné prostredie. Ďalšie informácie o recyklovaní tohto výrobku získate na miestnom úrade, v zberni odpadu alebo v združení Envidom, ktoré zabezpečuje zber, prepravu, spracovanie, recykláciu a ekologické zneškodňovanie elektroodpadu v zmysle zákona.

## **Uistenie dovozcu o vydaní vyhlásenia o zhode**

Vážený zákazník,

Podľa zákona č. 264/1999 Z. z. Vás uistujeme, že na všetky výrobky distribuované spoločnosťou BSH domáci spotrebiče s. r. o. našim obchodným partnerom, bolo vydané prehlásenie o zhode v zmysle zákona č. 264/1999 Z. z. a príslušných nariadení vlády. Toto uistenie dovozcu o vydaní prehlásenia o zhode sa vzťahuje na všetky výrobky vrátane plynových spotrebičov, ktoré sú obsiahnuté v aktuálnom cenníku firmy BSH domáci spotrebiče s. r. o.

## **Kontakt na servis domácich spotrebičov SIEMENS**

### **Dodávateľ:**

BSH domácí spotřebiče s.r.o.- organizačná zložka Bratislava

BSH domácí spotřebiče s.r.o.  
Radlická 350  
158 00 Praha 5

### **Príjem opráv:**

Tel.: +421 244 450 808  
Email: **opravy@bshg.com**

### **Objednávky príslušenstva a náhradných dielov:**

Tel.: +421 244 452 041  
Email: **dily@bshg.com**

### **Zákaznícke poradenstvo:**

Tel.: +421 244 452 041  
Email: **siemens.spotrebice@bshg.com**

Aktuálne informácie o servise nájdete na internetových stránkach **[www.siemens-home.com/sk](http://www.siemens-home.com/sk)**.

Tu máte možnosť si dojednať opravu pomocou online formulára.

